

Ритуал [подношения] торма пьющего кровь¹ Гневного Лотоса, озаглавленный «Разрушение всех врагов и препятствий»

Хвала Учителю – Ваджрному Гневному [Лотосу]!

О воплощение изначально неизменной мудрости! Тхётхренг Цал, великий и гневный по отношению к существам, которых трудно усмирить! Великий Герой, владыка океана мандал! С верой преклоняюсь пред Тобой! Уничтожай агрессивное воинство [демонов и препятствий]!

Победив бриллиантом ваджра мудрости и активности воинство из сотен ужасающих ошибок, разъясню ритуал [подношения] торма гневной активности, что утверждает основание всех действительных достижений.

И здесь есть способ подготовки ритуальных предметов и действительный ритуал.

Первое. Будучи в приятном для ума месте, таком как место соответствующее гневным деяниям, медитативный центр и пр., окропи основание мандалы кровью помрачений-клеш². Помести благословенное тело³ и восемь основных видов [подношений,] увлажненных белой субстанцией⁴.

В центре этого должно быть две части: одна малая часть и большая часть. Нарисовав посреди малой и большой части шесть концентрических кругов, следует в середине отметить левую и правую внутренние части кругов.

И впереди обоих [частей] и позади них изобрази треугольники, что слева и справа сходятся в тех же точках на концентрических кругах. Затем посредине [изобрази] четырехлепестковый лотос в ограде из черепов, четыре спицы и основание [горы] Мери с ваджрной оградой.

Сделав так различай виды цвета [песка этой мандалы]: внутренняя часть источника дхарм – красного цвета, обод – синий, половины кругов – как океан крови-ракты, концентрические круги, гирлянда из черепов, лепестки лотоса – разноцветные, спицы – синие или желтые, основание – красное, ваджрная ограда и Мери – обычные.

Ежели не сделаешь этого, то приемлемо также установить соответственно числу божеств кучки зерна на расстеленной шкуре, окропив их кровью-рактой.

В любом случае, в центре установи дворец, чучело, сделанное из ячменного зерна и масла, расположи в металлическом сосуде треугольную торма славных [божеств], опрысканную кровью ядов-клеш. Укрась все гневными, такими как кругом из восьми чакр с заостренными углами, кучкой зерен горчицы, шкурой ящерицы, перекрещенными ваджрами и пр. Статуэтку на вершине, обладающую устрашающими признаками, укрась чакрой защиты и отвращения [негативного], накрой красным шарфом и пр.

В завершении установи на каждой из сторон соответственно камни ваджрной ограды, выбрасываемые камни, стрелы, выбрасываемое торма, оружие из крови-ракты, горчицу. Справа окружи всё установленными гневными подношениями в виде питьевой воды из крови-ракты и прочего.

Соответственно тому, установи на возвышении на благой основе всё собрание соответствующих линии принадлежности, включающих в себя торма для учителей, божеств медитации и защитников Учения, гирлянды, подношения. Спереди должно быть углубление, отмеченное фаллосом, магические субстанции и прочие необходимые вещи.

Второе. Здесь есть три – предварительная часть, основная часть и заключительный ритуал.

Первое из трёх – начиная с прихода к Прибежищу и собирания накоплений и вплоть до благословения подносимых субстанций осуществляй соответственно практике.

Во втором есть два – осуществление йоги и осуществление активности.

Первое из двух – начиная с трёх медитативных сосредоточений и вплоть до повторения [мантр] ясно представляй перед собой соответствующую часть вулкана Мери и мандалу.

И делая так, осуществляй в соответствии с устными наставлениями призывание, подношения, восхваления, практику⁵, повторение [мантр] защиты и отвращения [негативного] и пр.

Второе. В предварительной части есть два [пункта:] предварительное деяние уничтожения и предварительное деяние отвращения [от себя негативного].

В предварительном деянии уничтожения также есть восемь.

И первое из восьми – напоминание о сердечных обязательствах, чтобы собрать воинство:

1 Тело проявления или нирманакая. Также называют Херуку.

2 Здесь ракта или кровь написана в своем полном варианте – кровь ядов или кровь помрачений-клеш.

3 Статуэтка или фотография, изображающая божество.

4 Возможно, молоко.

5 Садхана.

ХУМ

**ХНАНГ ВА ТХА ЙЕ ТХУГ ДЖЕИ РОЛ ПА ЛЕ
ДЮ ДУЛ ПАДМА ДЖУНГНЕ ТРУЛ КУР ШАР
КХАМ СУМ ВАНГ ЧХУГ ДОРДЖЕ ТХЁ ТХРЕНГ ЦАЛ
МА РУНГ ДУЛ КА ДУЛ ЧХИР ТХУГ ДАМ КУЛ**

Хум!

Из игры сострадания Безграничного Света⁶ Ты появляешься в проявленном теле⁷ Лотосорожденного⁸ Падмасамбхавы, что усмиряет демонов! О владыка трёх миров⁹, Ваджра Тхё Тхренг Цал! Помни о сердечных обязательствах ради подчинения зловредного, что трудно подчинить!

**ТХУГ НЬИ ЖИ ВА ЧХЁ КЬИ ЙИНГ НЬИ ЛЕ
МА ГАГ РАНГ ЦАЛ ТХРАГ ТХУНГ ТХРЁ ПЕИ ГАР
КУ ДОГ МАР НАГ КАЛ ПЕИ МЕ ТАР БАР
ЖАЛ ЧИГ ЧХАГ НЬИ ГАР ГУИ ПА ДЖИ ЧЕН**

Из сущности абсолютной реальности – нирваны, что есть суть ума, [проявляется] непресекаемая спонтанная энергия [, что проявляется] в гневном танце пьющего кровь [херуки]. Тело – темно-красного цвета озаряется [всполохами пламени, что] подобны огню конца эпохи. [У него] одно лицо и две руки, и он обладает великолепием героя, [что исполняет] девять форм танца.

**ЖАЛ ДАНГ ЧХЕ ЦИГ ДРАГ ПОИ КЕН ДРА ДЕБ
НЬИ ДА БАР ВЕИ ДАНГ МИГ ЧХОГ ЧУР ЗИР
ХМИН МА АГ ЦХОМ МЕ ЙИ ЦХА ЦХА ТХРО
КХАМ НАГ РАЛ ПА СИ ЦЕР КХЪЯБ ПАР ЙЕНГ
МИ ЗЕ ДЖИГ ЗУГ НГАМ ПЕИ ЗИ ДАНГ ЧЕН**

Рот открыт, клыки оскалены, [проявленная форма] издает гневные крики. Гневными глазами, что полыхают подобно солнцу и луне, озирает десять направлений. Брови и борода испускают искры огня. Ужасающее проявление являет светимость пылающего бриллианта, что колеблясь, пронзает вершину существования мечом черного элемента.

**ТИ МУГ ДЖОМ ЧХИР ЛАНГ ЧХЕН ТЁ ЙОГ ДЗЕ
ДЁ ЧХАГ ДЖОМ ЧХИР ЖИНГ ПАГ КЕ ЛА ТРИ
ТХРАГ ДОГ ДЖОМ ЧХИР НЕ СУМ ДЖУГ ПЕ ЦХЕН
НГА ГЪЯЛ ВАНГ ДЮ ТАГ ПАГ ЩАМ ТХАБ ЧХАНГ**

Поскольку уничтожил тупость, на тело накинута шкура слона. Поскольку уничтожил страстное желание, подпоясан человеческой кожей. Поскольку разрушил зависть, то три центра умащены благовониями. Поскольку подчинил гордость, то носит юбку из шкуры тигра.

6 Амитабха.

7 Нирманакая.

8 Падмасамбхава.

9 Мир желаний, мир форм и мир отсутствия форм.

**ЖЕ ДАНГ ДЖОМ ЧХИР ДРУЛ ГЪИ ЙЕН ЛАГ ТРИ
ДРЕГ ПА ДУЛ ЧХИР ТХЁ ЛЁН ДО ЩАЛ ЧЕН
ДЁ ЙОН МА ПАНГ РИН ЧХЕН ДУ МЕ ГЬЕН
ПХАР ЧХИН ДРУГ ДЗОГ РЮ ПЕИ ЧХАГ ГЪЯ СОГ
ДЗЕ ШИНГ ПА ВЕИ ЧХА ДЖЕ ЙОНГ СУ ДЗОГ**

Поскольку разрушил гневливость, то подпоясан также и змеями. Поскольку подчинил духов-дрегпа, обладает ожерельем из свежих черепов. Поскольку не отбросил чувственные удовольствия, украшен множеством драгоценностей. Так как завершил шесть Совершенств, то украшен печатями из костей и прочими [украшениями]. Так полностью завершаются великолепные и героические украшения.

**ЧХАГ ЙЕ СЕР ГЪИ ДОРДЖЕ ЦЕ ГУ ЛЕ
ХУМ ПХЕТ РАМ СОГ ДОРДЖЕИ ЦХА ЦХА ТХРО
ДРЕГ ПА ВАНГ ДЮ ТОР СЕГ ТХРИН ЛЕ ДЕН**

В правой руке держит золотой ваджр с девятью остриями, что излучает ваджрные искры слогов Хум, Пхет, Рам и др. И этим являет активность подчинения, рассеяния и сжигания духов-дрегпа.

**ЧХАГ ЙОН НАМ ЧАГ ПХУР БУ НО НГАР БАР
ДРЕГ ПА ДЕ ГЪЕ КЮН ГЪИ ХНЬИНГ ЦА СЕГ
НЁ ДЖЕ ДЖУНГ ПОИ ЛЕ ПА ГЕМ ПАР ДЖЕ**

В левой руке полыхает остроконечный кинжал-пхурбу из небесного металла, что сжигает сердечный корень всех восьми классов духов-дрегпа. Этим осуществляется подчинение ума элементарных духов, что приносят вред.

**ДИГ ДЗУБ ЦЕ НЕ ЧАГ ДИГ ПХО НЬЯР ГЪЕ
КХА ГУ МИГ ГУ ЧО ГЪЕ РА ДАНГ ДЕН
МИ ДУГ ЗУГ ЧЕН ДРАГ ПОИ КЕН ДРА ДЕБ
НГАМ ПЕИ МЕ ЛУНГ ЦХУБ ШИНГ ЦХА ЦХА ТХРО
НЁ ДЖЕ ГЪЯЛ ГОНГ СОГ УГ НГАМ ЗЕ ДЖЕ**

Угрожающим жестом отсылает с вершины прислугу – металлических скорпионов, что обладают девятью ртами, девяносто восемью глазами и рогом. По форме безобразные, издают гневные крики. Излучают искры и кружатся как яростные огонь и ветер. Они подавляют и пожирают дыхание жизни вредоносных Королей-духов¹⁰.

**ТХРО ГЪЯЛ БАР ВЕИ ЖАБ КЪИ ТАНГ ТАБ КЪИ
СА СУМ ЙО ЖИНГ ДРЕГ ПЕИ ДЕН ЛА РОЛ
ТХРО ГЪЯЛ ТХРАГ ТХУНГ ПАДМА ХЕРУКА
ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ БО САМАЯ**

О повелитель гневных [божеств]! Твои пылающие стопы движутся в танце на сиденье из духов-дрегпа и колеблют три континента! Повелитель гневных [божеств], пьющий кровь лотосовой Херука! Являй постоянно сердечные обязательства! Самая.

¹⁰ Гьялпо.

**ТХРО ГЪЯЛ У ЦУГ ТХА ЙЕ ТХРЁ ПЕИ КХЪУНГ
ТХИНГ НАГ МЕ ЙИ ЩОГ ПА ЙОБ ЧИНГ ДЕБ
ТХРО НЪЕР ЧЕН СУМ ДОРДЖЕИ ЧХУ ДЕР ГЪИ
ЖЕ ДАНГ ДУГ ПЕИ ЛУ НАМ ЖАЛ ДУ СОЛ**

Корона Повелителя Гневных [божеств] – бесчисленные гневные Гаруды! Темно-синие, постоянно машут пылающими крыльями. Три глаза выражают гнев, и посредством ваджрного клюва удовольствуются ликом всех нагов, исполненных ненависти и вредоносности.

**МИН ГЪЮР ДОРДЖЕ БАР ВЕИ БА ПУ ЛЕ
ТРУЛ ПЕИ ДЖА КХЪУНГ ЦХЁН ЧХАИ ЦХА ЦХА ГЪЕ
РАЛ ДРИ БАР ВЕИ ЩОГ ПА ЙЕ ЙОН ЛА
ЙЕ ШЕ МЕ ПУНГ НГАМ ДРА ДРУГ ТАР ДИНГ**

Из волосков в форме пылающих неизменных ваджров в виде искр появляется оружие – [многочисленные] проявления гаруды. В левом и правом крыльях – пылающие мечи. И они реют подобно драконам, издавая ужасающие звуки и являя пламя мудрости.

**ДЕ ТЕНГ РИГ ДАГ ЧХЁ КУ Ё ПАГ МЕ
МАР САЛ ТРУЛ КУИ ЧХА ДЖЕ ЦХЕ БУМ ДЗИН
ЦХЕ ДАНГ ЙЕ ШЕ ПАГ ЙЕ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Над ними находится владыка семейства – тело учения Безграничный свет¹¹. Ярко-красный, держит вазу и [обладает украшениями] тела проявления. Он дарует действительные достижения безграничной жизни и мудрости.

**ТХРАГ ТХУНГ ТХУГ СОГ БАР ВЕИ СОГ ГИ ГОР
ТХУГ НЪИ ЖИ ЛЕ ЙО ВА МЕ ПЕИ ЧХИР
ЙЕ ШЕ СЕМ ПА ДОРДЖЕ ТХЁ ТХРЕНГ ЦАЛ
КАР МАР САНГ ПХЁ НАМ ДЖАР ЗАБ БЕР СОЛ**

Сущность ума, сфера жизненной силы пылающей силы ума¹² пьющего кровь, [превращается] в суть ума, что не отклоняется от успокоения [состояния нирваны] – существо мудрости Ваджра Тхё Тхренг Цал. [Цветом он] красно-белый, одет в монашескую одежду, скрывающую тело, и носи парчовый плащ.

**ДОРДЖЕ ТХЁ ПА ЦХЕ ЙИ БУМ ПА ДЗИН
ДЮ СУМ САНГ ГЪЕ КЮН ГЪИ ТХРИН ЛЕ ДАГ**

Держит вазу долголетия, ваджр и крышку черепа и является владыкой активности всех Просветленных трёх времён.

**ТХУ ЦАЛ МЕ ДЖУНГ ТХРО ГЪЯЛ ХЕРУКА
ДРЕГ ПА ДЕ ГЪЕ ДУЛ ВЕИ ДРАГ ЦАЛ ЧЕН
ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ БО САМАЯ**

11 Считается, что Амиабха проявляется в дхармакая-форме.

12 Семенной слог.

Могущественный и чудесный Херука, владыка гневных [божеств]! Ты обладаешь гневной энергией, что подчиняет восемь классов демонов-дрекпа! Являй же постоянно [исполнение] сердечных обязательств! Самая!

**ТХРО ГЪЯЛ КУ СУНГ ТХУГ ДАНГ ЙОН ТЕН ДАНГ
ТХРИН ЛЕ РАНГ ЦАЛ ГАГ МЕ РОЛ ПА ЛЕ
САНГ ДАГ ШИН ДЖЕ ТА ДРИН МЕ ВАЛ ДАНГ
РИГ ЖИ КХАНДРО ЧХОГ КЪОНГ ТХРО ВО ЧУ
ПХО НЬЯ ЯНГ ТРУЛ НЬИНГ ТРУЛ ДРАНГ МЕ ГЪЕ
НГАМ ДЖИ КАР ТАР ТХРУГ ШИН ЛОГ ТАР КХЬЮГ
БАР ВЕИ ЧХЕ ЧЕН ДУГ ПЕИ ЦХЁН ЧХА ДЕНГ
КХОР ЧЕ ДРАГ ПОИ ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ**

Из игры непресекаемой собственной энергии тела, речи, ума, качеств и активности владыки гневных [божеств] проявляются Владыка Сокровенного [Ваджрапани], Ямантака, Глас Лошади [Хаягрива], Вайпарья, небесные божества-дакини четырёх семейств, десять гневных защитников сторон света. А также – неисчислимое множество проявлений явленных слуг. Ужасающие, вспыхивающие подобно звездам, действующие подобно молнии. Все держат [различные виды] оружия и украшены пылающими украшениями.

Все вы вместе со свитой – являйте постоянно [исполнение] гневных сердечных обязательств!

**ДАГ ЧАГ НАЛ ДЖОР КХОР ДАНГ ЧЕ ПА НАМ
ДЖАНГ ЧХУБ ДРУБ ЛА БАР ДУ ЧЁ ДЖЕ ПЕИ
ЗУГ ЧЕН ДРА ДАНГ ЗУГ МЕ ГЕГ КЪИ ЦХОГ
СЕ ЧЕ ТУБ ТЕ ДУЛ ДУ ЛАГ ПА ДАНГ
ДУГ СУМ ЩА ТХРАГ РЮ ПА ЦХОГ СУ РОЛ
ВАНГ ДРАГ ПАДМА КА ЙИ ПХО НЬЯР ЧЕ
ДРАГ ПОИ ТХРИН ЛЕ ДЗЕ ПЕИ ДЮ ЛА БАБ**

До тех пор, пока все мы, йогин и окружающие, не достигнем пробуждения, пусть всё собрание препятствий, не имеющих формы, и врагов, что ею обладают – будут уничтожены! Пусть будут отвращены и устранены! Наслаждайтесь собранием трёх ядов, мяса, крови и костей и превращайте [врагов и препятствия] в пыль!

О прислужники, что [подчиняются] приказаниям могущественного гневного Лотоса! Являйте постоянно гневную активность!

*Так следует просить исполнить сердечные обязательства подавляющего гневного могущества.
Второе. Что касается подношения даров, следует опрыскать всё нектаром и [произнести]:*

**ХУМ
РИГ ДЗИН ЦА ГЬЮ ЛАМА ДАМ ПА ДАНГ
ДЕ ШЕГ КЮН ДЮ ЖИ ТХРО РАБ ДЖАМ ХЛА
КХЬЕ ПАР ВАНГ ДРАГ ПАДМЕИ ХЛА ЦХОГ НАМ
СЕР КЪЕМ ДИ ЖЕ НАЛ ДЖОР ТХУ ПУНГ КЪЕ**

Хум!

Святые учителя линии передачи и коренной держатель ведения! Бесчисленные

гневные и мирные божества, что являются воплощением всех Истинносущих-Сугат! А особенно – собрание божеств могущественного гневного Лотоса!

Примите этот золотой нектар и увеличьте могущество и храбрость йогина!

**МА ГЁН ЧАМ ДРАЛ ЛЕ ШИН ЧХИ ДАГ СОГ
ДРЕГ ПЕИ ДЕ ПЁН СУМ ЧУ ЯБ ЮМ СЕ
КА НЬЕН ДРЕН ЙОГ НГАГ ЖУГ ЧЕ НАМ КЬИ
СЕР КЪЕМ ДИ ЖЕ НАЛ ДЖОР ТХУ ПУНГ КЪЕ**

Защитники и славные божества, Владыка Смерти, что ведаёт кармой и другие тридцать глав семейства духов-дрегпа, [явленные в виде] Отцов, Матерей и Сыновей, что пребывают в качестве слуг, [подчиняющихся] услышанному приказанию!

Примите этот золотой нектар и увеличьте могущество и храбрость йогина!

**ХНГАГ ЧХАНГ ДАГ ГИ РИГ КЬИ СУНГ МА ДАНГ
СА ЧХОГ ДИ ЙИ ЮЛ ЖИ НЕ КЬИ ДАГ
ЛО ДА ЖАГ ДЮ ЦХЕ ЛА ВАНГ ВЕИ ХЛЕ
СЕР КЪЕМ ДИ ЖЕ НАЛ ДЖОР ТХУ ПУНГ КЪЕ**

Защитники семейств владык-держателей мантр! Владыки земель этой местности! Божества, повелевающие жизнью и временами года, месяцев и недель!

Примите этот золотой нектар и увеличьте могущество и храбрость йогина!

Третье. Молитва практикующего:

**ХУМ
ЧХОГ ЧУ НАМ КХЕИ КЬИЛ КХОР НЕ
ЛАМА РИГ ДЗИН ЙИ ДАМ ХЛА
ТХРАГ ТХУНГ ВАНГ ДРАГ КХОР ДАНГ ЧЕ
ТХУГ ДЖЕ ДАГ ЛА ГОНГ СУ СОЛ**

Хум!

[О пребывающие в] мандале пространства десяти направлений –Учитель, держатели ведения и божества медитации вкупе со свитой могущественных и гневных пьющих кровь [божеств]!

Прошу подумать обо мне с состраданием!

**ДАГ НИ РИГ ДЗИН ДРУБ ПА ПО
ДАМ ЦХИГ ДЗИН ЛА ДРА ДЖУНГ НА
МА НЬЕ МА ЙО СУНГ МА КЬЕН
ЗУ ДАНГ ПАНГ ДУ КЁН ЧХОГ ЖУГ**

Я – практикующий держатель ведения. И ежели возникают враги у держащего сердечные обязательства, то узнав безупречных и непоколебимых защитников, пребываю [в качестве] Драгоценности как практикующий!

**ЖАЛ ЧЕ ХНАНГ СИ ХЛА ДРЕ ДЗЁ
ДАМ НЬЯМ ДРА ВО ДИГ ЧЕН ДИ
ДАНГ ПОР САНГ ГЬЕ ТЕН ПА ЦИГ**

**БАР ДУ КЁН ЧХОГ У ПХАНГ ХМЕ
ТХА МАР ХНГАГ ЧХАНГ ХНЬИНГ ПО ТХРАЛ**

Лицо и язык есть сокровищница богов и демонов проявленного мира.

Эти негативные враги, что разрушают обязательства, были уничтожены вначале Учением Просветленных. В середине [времён они были] подавлены высшей Драгоценностью. В завершении же они будут устранены сущностью держателей мантры!

**ДАТА НАЛ ДЖОР ДАГ ЛА ДЁ
ГЕ ВА ЧУ НИ КХЬЕ ДУ СЕ
МИ ГЕ ЧУ НИ ДАНГ ДУ ЛАНГ
ЦХАМ МЕ НГА ЙИ ДРЕ БУ ХМИН**

Сейчас же они будут подчинены мной, йогином. Десять добродетельных – уничтожат их особенно. Десять пагубных – облегчают им [существование]. [Пусть] созреет плод пяти бескрайних [деяний].

**ДИ НИ ДРАЛ ВЕИ ЖИНГ ЙИН ПЕ
ВАНГ ДРАГ ПАДМЕИ ХЛА ЦХОГ НАМ
ЧХЁ НЬИ ЖИ ЛЕ МА ЙО КЬЯНГ
НГАМ ДЖИ ТХРЁ ПЕИ КУР ЖЕНГ ЛА
ДРА ГЕГ ДРАЛ ВЕИ ДЮ ЛА БАБ
МА ЙЕЛ МА ЙЕЛ ТХУГ ДАМ ЧЕН
ДРА ГЕГ ДРОЛ ВЕИ ТХРИН ЛЕ ДЗЁ**

О всё собрание божеств могущественного гневного Лотоса, что являются этой страной освобождения! [Всё вы] даже не отклоняясь от успокоения абсолютной реальности, проявляетесь в ужасающих гневных формах и являете постоянно освобождение от врагов и препятствий!

Помните и не забывайте о полученных сердечных обязательствах! Исполняйте деяния освобождения от врагов и препятствий!

Такова дополнительная молитва.

Четвёртое. Визуализация объекта концентрации:

**ПХЕТ
ТОНГ ПЕИ НГАНГ ЛЕ Е ЛЕ ЧАГ СЕГ КЬИ КХАНГ ДРОМ ДРУ СУМ БАНГ
РИМ ГУ ПА КХА КХЬЕР ДОГ ЧИНГ ТИНГ ЗАБ ПА**

Пхет!

Из природы пустоты появляется слог Е. Из него проявляется треугольное строение из пылающего железа. У него есть девять терасс и [в нём находится] сокровенный алтарь.

**ОГ НЕ ДЁ ЧХАГ КЬИ ТХРАГ ЦХО КХОЛ ВА
ЛОГ ЛА ЖЕ ДАНГ ГИ МЕ ЛУНГ ЦХУБ ПА
ТЕНГ НЕ ТИ МУГ ГИ МЮН ПА ТИБ ПА**

Снизу находится кипящее море крови страстной привязанности. По сторонам бушуют огонь и ветер гневливости. Сверху находится бессмысленная темница тупости.

**ЦХЁН ЧХЕИ ЧХАР БЕБ ШИНГ НЕ ДАНГ ДУГ ГИ ЛАНГ ПА ЧХО ВА
ТХЕН ДАНГ ТЕ НГЕН ГЫИ ЧХО ТХРУЛ ХНА ЦХОГ МИ ЗЕ ПАР ТХРУГ ПА**

Проливается дождь оружия и появляется пар болезней и ядов. Магические проявления определенно плохого и негативных предзнаменований смешиваются с нестерпимым многообразием [негативного].

**ЛЕ ДЖЕ ШИН ДЖЕИ МАГ ЦХОГ СЕНГ ГЕ ТАР НГАМ ПА
ТАГ ТАР ЧХО ВА
СИН ПО ТАР ТХРЁ ПА
ША ЗА ТАР ГЬЮГ ПА
ГЬОБ ГЬОБ ДАНГ СЁ СЁ ДРА ДРУГ ТАР ДРОГ ПЕ ГАНГ ВА**

Чудесным [образом появляются] подобно львам полчища Владыки Смерти, что определяет деяния-карму. Все кружатся подобно тиграм. Гневные подобно демонам, что пьют кровь. Прыгают как демоны-пишачи, поедающие мясо. Всё заполняется грохотом криков, что подобны драконьим и звучат как «Дави! Дави!» и «Убей! Убей!».

**СИ ПА ЛЕ КЫИ ЦЁН КХАНГ ДРАГ ПО ДЕИ НАНГ ДУ НРИ ЛАМ ТРИ ДЮ КХА
ЙОНГ СУ ГЬЮР ПА ЛЕ ДРА ЛАМ ГЕГ ДЕ НЫИ ЛЮ ЧЕР БУ РИ ПА ДОГ НАГ ЧИНГ
ДРЕН ПА НЬЯМ ПА
НЬЯ НГЕН ГЫИ ЧХАГ ГЬЯ ЧЕН БУ ГА ГУ НЕ НАГ ТХРАГ ДЗАГ ПА
НЁ ДЖЕ ТХАМ ЧЕ ДЮ ПЕИ НГО ВОР ГЬЮР**

Посреди этого гневного дворца существования проявляются полностью слоги дымчатого цвета Нри и Три. Из них проявляется обнаженное тело как суть врагов и препятствий. Тощее, черное на цвет и пребывающее в беспамятстве. Из девяти его отверстий, отмеченных печатями нирваны, сочится кровь и гной.

Это являет сущность, что собирает всё вредоносное.

Ясно представляй это и концентрируйся.

Пятое. Схватывание сознания осуществляется печатью практики Хум:

**НАМО
РИГ ДЗИН ЦА ГЬЮ КЫИ ПАЛ ДЕН ЛАМА ДАМ ПА НАМ КЫИ КА ДЕН ПА
ДАНГ
САНГ ГЬЕ КЫИ КА ДЕН ПА ДАНГ
ЧХЁ КЫИ КА ДЕН ПА ДАНГ
ГЕНДЮН ГЫИ КА ДЕН ПА ДАНГ
САНГ ХНГАГ ДАНГ РИГ ХНГАГ ДАНГ ЗУНГ ХНГАГ ДАНГ ХНЬИНГ ПО
ДАНГ ЧХАГ ГЬЯ ДАНГ ТИНГ НГЕ ДЗИН ГЫИ КА ДЕН ПА ДАНГ
ЧХЁ НЫИ ДЁ НЕ ТОНГ КЬЯНГ ЧХЁ ЧЕН ГЬЮ ДРЕ ХЛУ ВА МЕ ПЕИ ДЕН ПА
ДАНГ
КХЬЕ ПАР ЧХЕМЧХОГ ТХРАГ ТХУНГ ПАДМА ДРАГ ПОИ КЫИЛ КХОР ГЫИ
ХЛА ЦХОГ КА ДЁ ДАМ ЧЕН ГЬЯМЦХОИ ЦХОГ ДАНГ ЧЕ ПА НАМ КЫИ КА ДЕН ПА
ДАНГ
ДЕН ПА ЧХЕН ПОИ ТХУ ЛА ТЕН НЕ ТЕН ДАНГ ДРО ВЕИ ЧИ ДРА
КХЬЕ ПАР РИГ ПА ДЗИН ПА ДАГ ЧАГ ЙОН ЧХЁ КХОР ДАНГ ЧЕ ПА НАМ**

**ЛА ХНГА ДРА ЛАГ ГИ ДАР ВА ЧХИ ДРА ЙИ ЛА СЕМ ПА
ДА ДРА ТХЕ ДУ ДЗУГ ПЕИ ЗУГ ЧЕН ДАНГ ВЕИ ДРА ДАНГ
ЗУГ МЕ НЁ ДЖЕ ГЕГ КЬИ ЦХОГ ДАНГ ЧЕ ПА ТХАМ ЧЕ СИ ПА СУМ ГЬИ
КХОНГ ГАР НЕ ГАР ДРЁ КЬЯНГ КЕ ЧИГ Ю ЦАМ ЛА МИГ ПЕИ ТЕН ДИ ЛА КХУТ
ЧИГ**

Хвала!

Истина Слов всех святых славных учителей, коренного держателя ведения и [учителей] линии передачи! Истина Слов Просветленных! Истина Слов Учения! Истина Слов благого собрания! Истина тайной мантры, мантры осознания, мантры-заклинания, сущности, мудри и самадхи! Истина безошибочности причины и результата всех Учений, пусть даже изначально сущностью дхармо-частиц и является пустота! В особенности же, истина Слов всего собрания океана обладающих обязательствами и полагающеся на Слова [Учения] собрание божеств мандалы высшего пьющего кровь Гневного Лотоса!

Пусть же все обычные враги существ и Учения, в особенности же, мотивация внешних врагов, что надеются сформировать и удерживать всех, будь то держатели ведения или мы, получатели [Учения], а также гневные враги, обладающие формой, что проявляется нам как враги настоящего [периода] и собрание вредоносных препятствий что не имеют формы – на основании Великих Истин все они будут мгновенно собраны в этом основании концентрации, даже ежели они и пребывают сферу трёх миров или покинули её!

**ОМ А ХУМ АРЧИГ НИРЧИГ НАМО БХАГАВАТЕ ХУМ ХУМ А ХУМ ХУМ
ПХЕТ**

[Начитывай также] дополнительные мантры действия.

**САРВА БИГХНАНА ШАТРУМ АКАРШАЯ ДЖА
НРИ ЯМ ДЖА
ТРИ ЯМ ДЖА
ОМ ВАДЖРА АМ КУША ДЖА
ОМ ВАДЖРА ПАША ХУМ
ОМ ВАДЖРА САПХОТА БАМ
ОМ ВАДЖРА ГАНДЕ ХО
ОМ ВАДЖРА АВЕШАЯ А**

*Следует призывать и соединять посредством гневных звуков музыкальных инструментов.
Шестое. Призывание прислужников:*

**ХУМ ДЗА
ДУР ТХРЁ ЧХЕН ПОИ КЬИЛ КХОР НЕ
ЧХЁМЧХОГ ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ЦАЛ
ВАНГ ДРАГ КЬИЛ КХОР ХЛА ЦХОГ НАМ
ДРАГ ПОИ ТХРИН ЛЕ ДУ ЛА БАБ**

Хум! Дза!

О высший Падма Тхё Тхренгцал из мандалы великого ужасающего кладбища! Всё собрание божеств мандалы могущественног гневного [Лотоса]!

Являйте постоянно гневные деяния!

**КХА ЙИНГ КХЪЯБ ПЕИ ПХО НЪЯ ДАНГ
ТРУЛ ПЕИ МАГ ЦХОГ ЛЕ ЛА ГЪЕ
ЗУГ ЧЕН ДРА ДАНГ ЗУГ МЕ ГЕГ
ДУГ ЧИНГ ДАНГ СЕМ ДЕН ПА КЮН
ЗУНГ ЖИГ ЧХИНГ ШИГ НАМ ПАР ДОМ
КХУГ ЧИГ ДРОНГ ШИГ ВАНГ ДУ ДЮ
СЁ ЧИГ ТРЁ ЧИГ РЕНГ ПАР ГЪИ
ЧХЕ ЖИГ НЁ ЧИГ МУГ ПАР ГЪИ
ТХУЛ ЖИГ ЧХОМ ШИГ ДУГ ТХРЕН ЖИН**

Прислужники, что пронзают небесное пространство, и явленное для дений воинство проявлений!

Схватите врагов, что обладают формой, и препятствия, не обладающие формой, всё, что обладает отравленным [клешами] и вредоносным умом!

Свяжите! Остановите! Подчините! Повелевайте! Собирайте [своим] могуществом! Убейте! Уведите! И парализовав, распылите! Придавите! Силой повреждений распылите и победите, сделав подобными пыли!

**ДАГ ГИ ГО ВА КЮН КХЪЯБ ЛА
ЗУГ НЬЕН ДИ ЛА НЬЮР ДУ ПХОБ
СУНГ КЪОБ ГЁН ДАНГ ДРАЛ ВАР ДЗЁ**

Пусть же по моему повелению будут быстро придавлены эти проявления, что охватывают все направления! Осуществляйте охрану, защиту, прибежище и освобождение!

Таково призывание [к деяниям] и устранение [препятствий] гневом.

Седьмое. Что касается классов божеств, то разделив субстанции классов на два, сжигаемые благоволия и увеличивающие, [произноси]:

**ХУМ
ДАМ НЬЯМ ДРА ВО ДИГ ЧЕН ЛА
СУНГ КЪОБ ДЖЕ ПА КЮН НЬОН ЧИГ**

Хум!

О вредоносные враги, что разрушают обязательства! Слушайте всех защитников, что осуществляют покровительство!

**СЕМ ЧЕН ЛЕ НГЕН ДИГ ЧЕН ДИ
ДРАЛ ВЕИ ЖИНГ ЧУР ГЪЮР ПЕ НА
ДИ ЛА СУНГ КЪОБ МА ДЖЕ ПАР
ЯЛ ВАР ТХОНГ ЛА РИНГ ДУ ПОНГ**

Поскольку эти вредоносные и плохие деяния существ трансформируются в десять сфер освобождения, то здесь нечего охранять или защищать! И поэтому отрекитесь надолго от всяких низменных [деяний]!

**КА ЛЕ ДЕ НА ТХРАГ ТХУНГ ПАЛ
ТХРЁ ПЕ КХЪЁ НЬИ ЖОМ ПАР ДЖЕ
ДЕ ВЕ КЪОБ ДЖЕ КЮН ДАНГ ТХРОЛ**

НЁ ДЖЕ СЁ ПЕИ ДЮ ДАНГ ТРЁ

Ежели слушаетесь приказа, то будете уничтожены гневом славных пьющих кровь [божеств]! Поэтому все, кто осуществляет защиту, излучаются и встречаются с убийственными и вредоносными демонами.

В конце коренной мантры добавь:

ПРИ ТРИ САРВА ДЕВА УЧАТАЯ ПХЕТ

В силу этого те, кто защищает и те, кого защищают – становятся едиными.

Восьмое. Есть пять в погружении в сущность.

Первое из пяти – захвати семена горчицы:

ХУМ

ТХРАГ ТХУНГ ТХРЁ ПА ДРАГ ПОИ ЦХЁН

ТУМ ДРАГ ПХО НЬЯ БАР ВЕИ ТХЮН

НО НЬЮР ШУГ ДРАГ ДОРДЖЕИ МЕ

МИ ЗЕ ЦХЁН ЧХЕИ ТХРУЛ КХОР НИ

НАМ СА ТХРУГ ПЕИ ТХОГ СЕР ЖИН

ДРА ГЕГ ЗУГ ПХУНГ ТЕН ЛА Я

ДУЛ ТХРЕН ЖИН ДУ ЛАГ ПАР ДЗЁ

ДЮ ЛА БАБ ПО САМАЯ

Хум!

Гневное оружие пьющих кровь гневных [божеств], магическое оружие пылающих могущественных прислужников, пламя могущественного острого гневного ваджра, йога нестерпимого оружия – подобны граду и молниям, что сыплются с небес. И разрушают в порошок, подобно пыли, основание собрания форм врагов и препятствий. Пусть же будут явлены [эти деяния] постоянно! Самая.

ОМ ВАДЖРА ЯКША ТРИГНЕН ЕХУР ТХУМ ДЖА

ЗИР НЕН КАВАЧИ БЕ БЕ

Захватывай при этом семена горчицы.

Второе. Два в метании кинжала.

Первое. Освобождение основания в пространстве посредством кинжала, держащего сострадание: захвати средними пальцами руки кинжал-килаю [и представляй]:

РАНГ ГИ СОР МО ЧУ РИГ НГА ЯБ ЮМ ЧУР ГЬЮР

Мои десять пальцев есть десять матерей и отцов пяти семейств.

САМАЯ ХО

**ДЖЕ СУ ЧХАГ ПЕИ ДЖОР ВЕ ХНЬОМ ПАР ЖУГ ПЕИ КХА ЛЕ СЕ ЧХОГ
ЯКША МЕ ВАЛ КУ ТЁ СИН ПО ТХРЁ ПЕИ НЬЯМ ЧЕН МАР НАГ ПХУР БУ ДРИЛ
ВА ТЕ ВА МЕН ЧХЕ ЧХУ СИН ГЬИ КХА НЕ НАМ ЧАГ БАР ВЕИ ВАЛ ЗУР СУМ ДУ
НО ВЕИ КХОНГ СЕР ДУ ХЛАИ ПХО ДРАНГ ДАНГ ЧЕ ПА**

ЦЕ МОР ДРЕГ ПЕИ МАГ ЦХОГ ЛЕ ЛА НГАМ ШИНГ ДЮ МЕИ ЦХА ЦХА

ТХРО ВАР

Силой связи привязанности проявляется из пространства, что пребывает в равностности, божественный золотой дворец. Внутри него находится высший сын, якша Вайпарья. Верхняя часть тела имеет вид гневного демона пьющего кровь, цветом он темно-красный, [в руках] перекачивает кинжал. Середина [его тела] и ниже – отсрого треугольного кинжала из пылающего метеоритного железа, [украшенная] пастью водяного дракона.

Из острия постоянно излучаются пылающие ужасающие фигурки воинства демонов-дрекпа для деяний.

Представляй это.

ОМ ЯКША КРОДХА ВАДЖРА КИЛИ КИЛАЯ КАЯ ВАКА ЧИТТА АБХИ ШИНЬЧА МИ

ПХУР БУ ЛЕ ДЖУНГ ВЕИ Ё ЗЕР ГЫИ ГЪЯЛ ВА СЕ ДАНГ ЧЕ ПЕИ ДЖИН ЛАБ НЮ ТХУ Ё ЗЕР ГЫИ НАМ ПАР ЧЕН ДРАНГ

ПХУР БУ ЛА ТХИМ ПЕ КХАМ СУМ ДЮ ЧИГ ТУ ДРОЛ ВЕИ ТХУ ДАНГ ДЕН ПАР

Лучами, что излучаются из кинжала – призывается лучи света энергии и силы благословения Победоносных и Сыновей. Растворенные в кинжале, [даруют] обладание могуществом мгновенного освобождения трёх сфер.

Представляй это и перекачивая [в руках] кинжал-пхурбу произноси молитву:

**ХУМ
ВАНГ ДРАГ ТХУГ ЛЕ ТРУЛ ПЕИ СЕ
ДЖИГ ДЖЕ ДЖИГ ДЗЕ КИЛАЯ
НО НГАР БАР ВЕИ ДОРДЖЕИ ЦХЁН
ЗИР ЧИГ ДРА ВОИ ХНЬИНГ ЦА ЛА
ЙЕ ШЕ ЧХЕН ПО МИ ШИГ ПЕИ
ДАНГ МА ДАГ ГИ ХНЬИНГ ЛА ТХИМ
ЛЕ НЬОН БАГ ЧХАГ ЧЕ ПЕИ ЗУГ
ДУЛ ТХРЕН ЖИН ДУ ДРАЛ ВАР ДЖА**

Хум!

О Сын, что проявляется из сердца могущественного гневного [Лотоса]! Устрашающая Килая, несущая разрушение! Дави, пылающее острое ваджрное оружие!

Раствори в моем сердце сущность неуничтожимой великой мудрости и жизненную суть врагов!

Осуществляй освобождение, делая формы деяний-кармы, эмоциональных омрачений и привычных тенденций подобными мельчайшим частичкам!

ОМ ВАДЖРА КИЛИ КИЛАЯ ХУМ ПХЕТ

Перекачивай кинжал на уровне сердца из стороны в сторону и повторяй [мантру].

ПХЕТ

Скажи это, освобождая в соответствии с помыслами об очищении из устных наставлений относительно

единства сознания и мудрости, тела и жизненной силы.

Второе. Освобождение основы кинжалом деяния: установи в свое обычное место лингама ранащий кинжал.

**ХУМ
НО НЬЮР ШУГ ДРАГ ПХУР БУ ДИ
ДРА ГЕГ ЧИ ВОР ДРИН ПА ДАНГ
ХНЬИНГ ГА ТЕ ВА САНГ НЕ НГАР
ЗИР ЧИГ ВАДЖРА КИЛАЯ**

Хум!

Пусть этим острым кинжалом могущественного гнева будут раздавлены пять центов духов и препятствий, которые есть голова, горло, сердце, живот и тайное [место]! Ваджра Килая!

**МИГ ДАНГ НАВА ХНА ДАНГ ЧЕ
ДЁН НГА ХНЁ ДРУГ ЕН ЛАГ НГА
ША РЮ ПАГ ПА ЦА ГЬЮ ЛА
ЗИР ЧИГ ВАДЖРА КИЛАЯ**

Пусть будет раздавлены глаза, уши, нос, язык, пять полных органов¹³, шесть пустых органов, пять ветвей тела¹⁴, мясо, кости, шкура и нервы! Ваджра Килая!

**ЖЕН ЯНГ ДЗА ШЕ НЬЕН КХОР ПУНГ
ЮЛ КХАР ВАНГ ТХАНГ ЛОНГ ЧЁ СОГ
ДРА ГЕГ ДЕ ДАНГ ЧЕ ПА ЛА
ЗИР ЧИГ ВАДЖРА КИЛАЯ**

Пусть будет раздавлено и всё другое, их друзья, свита, воинство, земли, крепости, могущество, богатство и прочее, [что сопутствует классам] врагов и препятствий! Ваджра Килая!

ОМ ВАДЖРА КИЛИ КИЛАЯ ДРА ГЕГ НРИ ТРИ ШАТРУМ МАРАЯ БЕ

Так проси об обычном теле и освобождай.

Третье. Освобождение нечистых частичек мечом освобождения:

**ХУМ
ЧХЕМЧХОГ ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ЦАЛ
ТУМ ДРАГ НГАМ ПЕИ РАНГ ЖИН ЛЕ
ЯКША МЕ ВАЛ КАР ТАР ТХРУГ
ЛЕ ДЖЕ ПХО НЬЯР ЧЕ ПА НАМ
ДРАГ ПОИ ТХРИН ЛЕ ДЮ ЛА БАБ**

Хум!

Высший Падма Тхётхренг Цал!

Их природы величественного неистовства [проявляется] якша Вайпарья, что сотрясается подобно звездам. [Он] вместе со свитой помощников, что осуществляют

¹³ Пять пустых органов: сердце, печень, почки, селезёнка, легкие.

¹⁴ Две руки, две ноги и голова.

активность, проливает [всё] время гневную активность.

**ЖИНГ ЧУИ ДРА ДАНГ ГЕГ НАМ КЪИ
ЗУГ ПХУНГ ДУЛ ТХРЕН ЖИН ДУ ШЦИГ
НАМ ШЕ ЧХЁ КЪИ ЙИНГ СУ ПОР**

И уничтожают, делая подобными пыли, скопление формы всех препятствий и врагов в десяти частей [света]. Сознание проявляется как сфера абсолютной реальности¹⁵.

НРИ ТРИ ШАТРУМ МАРАЯ БЕ

Так освобождай все частички оружием.

Четвертое. Раздавливанием молотом:

**ХУМ
ДУНГ ШЦИГ ДОРДЖЕ БАР ВЕИ ТЮН
КА ЛЕ ДА ДЖЕ ДИГ ЧЕН НАМ
ТХРО МО БАР ВЕИ ТЮН КХУНГ ДУ
ДОРДЖЕ ТХО ВЕ ДУНГ ДЖЕ ПЕ
ХЛА ЯНГ РУНГ ТЕ ЛАГ ДЖЕ НА
ДРА ДАНГ ГЕГ ЛА ХМЁ ЧИ СОЛ**

Хум!

Бейте молотом пылающего ваджра!

Пусть же молотом пылающего ваджра будут раздавлены в пещере пылающих гневных [богинь] все вредоносные, что отреклись от повелений! И ежели соответствующие божества разрушат всё так, то нет необходимости даже говорить о препятствиях и врагах!

ОМ ПАДМА АКОТАЯ КХА ТВАМ КХА ТВАМ

Пятое. Предложение пищи: излагается в главе отвращения [от себя негативного] посредством различных частей тучела трупа, как причина очищения, торма остатков и огненного [подношения]. Другой [вариант] таков: опрыскай ракетой кости, жидкости и прочее. И яви уменьшение собрания чувственных удовольствий, мяса и крови освобождаемых врагов и препятствий.

**ХУМ
ДРА ГЕГ ДРАЛ ВЕИ ШЦА ТХРАГ РЮ
ДЁН ХНЬИНГ НАНГ ТХРОЛ ЧЕ ПА НАМ
ЙЕ ШЕ ДЮ ЦИР ДЖИН ЛАБ НЕ
ЖЕ ШЦИГ РОЛ ЧИГ ГЪЕ ПАР ДЗЁ**

Хум!

Прошу отведать, благословленные как нектар изначальной мудрости все проявления внутренней сущности костей, крови и мяса разрушенных препятствий и врагов!

Радуйтесь и наслаждайтесь!

МАМСА РАКТА КЕМНИРИТИ КХА ХИ

Установи все торма, такие как торма осуществления и прочие.

¹⁵ Дхарма-дхату.

Второе. Есть пять в применении активности отвращения [от себя негативного].

Первое. Дабы породить полчище отвращающих [от себя негативное], осуществляя «исполнение»: установи принадлежности, что необходимы для субстанций исполнения, и увеличь многократно [с помощью молитвы]:

**ХУМ
ДЕ ЧХЕН ГЬЮР МЕ КЮН ЗАНГ ЙИНГ
ОГ МИН НГА ЯБ ПАЛ ГЬИ РИ
ПАДМА Ё КЬИ ЖАЛ ЙЕ НЕ
РИГ ДЗИН ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ЦАЛ**

Хум!

Держатель ведения Падма Тхётхренг Цал, что пребывает во дворце лотосового света на славной горе Чамара [чистой страны] Акаништха, что есть неизменное Великое Блаженство и сфера Самантабхадры!

**ТХРАГ ТХУНГ ТХРО ВОР НАМ РОЛ ПА
ЦА ГЬЮ ЛАМА ЙИ ДАМ ХЛА
ПАВО КХАНДРО ГЬЯМЦХОР ЧЕ
НЕ ДИР ЧЕН ДРЕН ШЕГ СУ СОЛ**

Коренной Учитель и океан учителей линии передачи, божеств медитации, Героев и небесных божеств-дакини вкупе со свитой, исполняющие танец пьющих кровь гневных [божеств]! Вас призываю в это место! Пожалуйста придите!

**КЮН ЗАНГ ДЖОР ПА ГЬЯМЦХОИ ЧИ
НГО ЦХАР НАМ КХА ДЗЁ КЬИ ТРИН
ЧХИ НАНГ САНГ ВА ЛА МЕ ПЕИ
ЧХЁ ПА КЮН ГЬИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Исполните сердечные обязательства в силу всех внешних, внутренних, тайных и непревзойденных подношений – облаков чудесной сокровищницы пространства и наслаждения из океана сокровищницы Самантабхадры!

**МЕ ТОГ ПЁ ДАНГ ХНАНГ САЛ ДАНГ
ДРИ ЧХОГ ЩЁ ЦАНГ РОЛ МОИ ДРА
ГЬЯЛ СИ ДЮН ДАНГ ДЁ ЙОН НГА
ТРА ШИ ТАГ ДЗЕ ГЬЕ КЬИ КАНГ**

Исполните [сердечные обязательства] в силу [подношения] цветов, благовоний, света [светильников], высших запахов, чистой пищи, звуков музыки, семи [атрибутов Вселенского] Монарха-Чакравартина, пяти чувственных наслаждений и восьми субстанций, отмеченных счастьем и удачей!

**ВАНГ ПОИ МЕ ТОГ СУР ЧХЕН ПЁ
ЖЮН МАР ТХРАГ ТХРИ ДЖУГ ПЕИ ЦХО
ЩА ЦХИЛ РЮ ЧЮ ТХЁ НГА ДАНГ
КАНГ ЛИНГ РОЛ МЁ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Исполните сердечные обязательства в силу [подношения] цветов посвящения,

благовоний сжигаемого подношения, очищенного потока крови, океана запахов, нектара [составленного из] мяса, жира и костей, музыки игры на барабане из крышки черепа и флейте из кости!

**ЧХИ МЕ ДЮ ЦИ МА ДА НА
ДРА ГЕГ ХНЬИНГ ТХРАГ ТХРУГ ПЕИ ЦХО
ДАМ ДЗЕ ДЖИ ДЕН ТОР МА ДАНГ
НЬЯМ ДЖОР ДЕ ВЕИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Исполните сердечные обязательства в силу [подношения] чистейшего нектара бессмертия, океана потока крови – сущности врагов и препятствий, великолепной торма субстанции сердечных [обязательств] и блаженства единения!

**НГАМ ДЖИ ДУР ТХРЁ ТХЁ ПЕИ КХАР
ЖИНГ ПАГ ЛА РЕ ГЬЮ ЛЁН ГЬИ
ДРА ЧХЕ ДЁН ХНЬИНГ ЧХАНГ ТХРУЛ СОГ
ДРАГ ПОИ КБИЛ КХОР ЧХЕН ПЁ КАНГ**

Исполните [сердечные обязательства] в силу великой мандалы гневных [божеств, что представляет собой], ужасающее кладбище, дворец из черепа, украшенный человеческой кожей, жизненной силой, мясом и другими субстанциями, сеть сущности материи и пр.!

**ТХЁ КАМ У ГЬЕН ЖИНГ ЛАНГ ГЁ
ГО ТХРЕНГ ДРУЛ ЧХЮН ТАГ ЩАМ ДАНГ
ТХРАГ ЖАГ ТХАЛ ЧХЕН РЮ ГЬЕН СОГ
ПАЛ ГЬИ ЧХЕ ГЁ ДУ МЕ КАНГ**

Исполните [сердечные обязательства] в силу множества славных украшений, таких как высохший череп, корона, шкура слона, ожерелье из черепов, пояс из змей, юбка из шкуры тигра, [лицо, измазанное] кровью, жиром и пеплом, костяные украшения и пр.!

**ХНГАГ ДЖАНГ ЛЕГ БАМ ДРАНГ ТХРЕНГ ДАНГ
НГА ДАНГ НГА ЧХЕН КХАР НГА ДАНГ
ЧАНГ ТИУ ДРИЛ БУ КАНГ ЛИНГ ДАНГ
ЩУГ ПЕИ ДА ЙИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Исполните сердечные обязательства в силу руководства по мантрам, книг и четок, барабана, великого барабана и гонга, тантрического барабана-дамару, колокольчика, флейты-ганглинга и кипарисового знака!

**ДОРДЖЕ РИНЧХЕН ПАДМА ДАНГ
РАЛ ДРИ КХОР ЛО КХАТВАМ ГА
ДРИ ГУГ ДУНГ ТХУНГ БХАНЬДЖА СОГ
ЧХАГ ЦХЕН МАНГ ПЁ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Исполните сердечные обязательства в силу множества отмеченных печатями-мудрами вещей, таких как ваджр, драгоценность, лотос, меч, колесо, жезл-кхатванга, отсекающий кинжал, короткий нож, крышка черепа и пр.!

**СА ТЕН ГО ДАНГ НО НГАР ЦХЁН
КХА ДИНГ ДЖА ДАНГ ЯГ ЛУГ КХЬЮ
ЧЕН ЗЕН ТУМ ДЖИ ПА ВОИ ЦХОГ
БУМ ТХРАГ МАНГ ПЁ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Исполните сердечные обязательства в силу [собрания] огромного количества таких вещей, как твёрдая и крепкая броня и острое оружие, стада яков и овец, стаи парящих орлов и скопления ужасающих хищных животных и величественных героев!

**ДЗЕ ПЕИ ГЬЕН ЧХА ДАР ЗАБ ДАНГ
РИН ЧХЕН ХМЕН ПЁ ДРУ ЧЮ ЦХОГ
ТХЮН ПЕИ КОР НОР ДАМ ЦХИГ ДЗЕ
ПАГ ЙЕ НАМ КХА ГАНГ ВЕ КАНГ**

Исполните [сердечные обязательства] в силу заполняющих неизмеримое пространство разнообразных великолепных украшений, дорогого шёлка, драгоценностей, лекарств, благовоний, зерна, нектара, соответствующего богатства и субстанций сердечных обязательств!

**КА ДАГ ЧХЁ КУ ДЖАНГ ЧХУБ ДАНГ
ГАГ МЕ КБИЛ КХОР ХЛАР ШАР ВЕИ
ЙЕ ШЕ ГЬЮ МА ЧХЕН ПО ЙИ
КХОР ДЕ РО НЬЯМ ЙИНГ СУ КАНГ**

Исполните [сердечные обязательства] в пространстве равного вкуса циклического существования и нирваны в силу великой иллюзорной мудрости, что проявляется как божество мандалы непресекаемого лучезарного пробуждения и изначально чистого тела Учения!

**МЕ ЖИН ЩАР ВЕИ ЗУНГ ДЗИН ДРА
ТОГ ДРОЛ СУНГ ДОГ СЕ ПА ДАНГ
НЕН СЕГ ПХАНГ ВЕИ ЛЕ ДЖОР ГЬИ
СИ ЦА ЙИНГ СУ ЧЁ ЧХИР КАНГ**

Исполните [сердечные обязательства] ради отсечения в сфере [абсолютной реальности] корня существования силой применения активности раздавливания, сжигания и разрушения, [а также ради] постижения, освобождения, защиты, отвращения и уничтожения врагов силой единства что проявляется подобно огню!

**ЖИ ЙИНГ ГЬЮР МЕ ТХЁ ТХРЕНГ ЦАЛ
КЬЕ ДЗОГ ЛАМ ГЬИ НАЛ ДЖОР ГЬИ
НГЁН ПАР ДЖАНГ ЧХУБ ДРЕ БУИ КУ
ЛОНГ ДУ ГЬЮР ПЕИ ГОНГ ПА ЙИ
ЦА ГЬЮ ЛАМА ЧХОГ СУМ ДАНГ
ЙИ ДАМ ГЬЯЛ ВЕИ КБИЛ КХОР ХЛА
КХЬЕ ПАР ТХРАГ ТХУНГ ТХЁ ТХРЕНГ ЦАЛ
КХОР ДАНГ ЧЕ ПЕИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Божества мандалы Победоносных, божества медитации, три Высших, коренной

Учитель и учителя линии передачи, что силой помыслов пребывают в пространстве тела плода и обретают действительное пробуждение силой йоги стадий зарождения и завершения в неизменном базовом пространстве Тхётхренг Цала!

И особенно, сам пьющий кровь Тхётхренг Цал вместе со свитой! Исполните сердечные обязательства!

**РИГ КБИ ДАГ ПО ЧИ МЕ ХЛА
ХНАНГ ВА ТХА ЙЕ ТХУГ ДАМ КАНГ**

О божество бессмертия, владыка семейства! Исполни сердечные обязательства Безграничного Света¹⁶!

**ДЕ ЩЕГ КЮН ДЮ КХОР ЛОИ ГЁН
ПАДМА ДЖУНГ НЕ ТХУГ ДАМ КАНГ**

О владыка колеса что охватывает всех Истинносущих! Исполни сердечные обязательства Лотосорожденного!

**ТХРАГ ТХУНГ ГЪЯЛ ПОИ КБИЛ КХОР ЦО
ВАНГ ДРАГ БАР ВЕИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

О корень мандалы пьющего кровь повелителя! Исполни сердечные обязательства пылающего гневного могущества!

**ДЕ ЧХЕН ЙЕ ШЕ ШЕ РАБ ЮМ
ТХРЁ МА НАГ МОИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

О Мать Мудрости, изначальной мудрости и великого блаженства! Исполни сердечные обязательства Черной Гневной¹⁷!

**ДУГ ПА ДУЛ ДЗЕ ДЖИГ ДЖЕ КУ
ТХРО ГЪЯЛ НАМ ЖИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

О ужасающие формы, что осуществляют гневный контроль! Исполните сердечные обязательства четырех гневных правителей¹⁸!

**ЦХЕ МЕ ЖИ НГЁ ТХРИН ЛЕ ДЗЕ
КХАНДРО ДЕ ЖИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

[Небесные божества, что] осуществляют деяния четырёх безмерных! Осуществляйте сердечные обязательства четырех классов небесных божеств¹⁹!

ТИМУГ НЕ ДЁН ДУГ ВАЛ ДЖОМ

16 Амитабха.

17 Черная Ваджра-йогини или черная ваджрная йогиня.

18 Четыре гневных правителя: Виджая, Ямантака, Хаягрива и Амрита Кундали.

19 Четыре класса небесных божеств или дакинй. Дакини четырех семейств: ваджра, ратна, падма и карма. Осуществляют четыре вида активностей: умиротворяющую, увеличивающую, очаровывающую и подчиняющую.

КХА ДИНГ ГЪЯЛ ПОИ ТХУГ ДАМ КАНГ

[О царь что] разрушает силу ядов, болезней, злых духов и тупости! Исполни сердечные обязательства царя Гаруды!

**ТХОГ МЕ ДРАГ ЦАЛ ТХРИН ЛЕ ДАГ
ЧАГ ДИГ НАГ ПОИ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Владыка активности неразрушимой гневной энергии! Исполни сердечные обязательства черных железных скорпионов!

**НАЛ ДЖОР ДРУБ ЧХОГ БУ ЖИН КЪОНГ
ДАМ ЧЕН ТЕР СУНГ ТХУГ ДАМ КАНГ**

Те, кто защищает высшего йогина как ребенка! Исполните сердечные обязательства защиты сокровищниц!

**ДЕ ТАР КОНГ ВЕИ ДАМ ЦХИГ ГИ
ТХУГ ДАМ НЬЕН ПО КАНГ ГЪЮР НЕ
НАЛ ДЖОР ДАМ ЦХИГ НЬЯМ ЧХАГ ЦАГ**

Исполнив тайные сердечные обязательства в силу сердечных обязательств, исполненных ранее, я, йогин, раскаиваюсь в нарушениях сердечных обязательств!

**НЬЕ ПЕИ ДРИБ ЦХОГ ДАГ ГЪЮР ЧИГ
КЪЕН НГЕН ЧХИ НАНГ БАР ЧХЕ СОЛ
ЧХОГ ДАНГ ТХЮН МОНГ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Пусть будут очищены скопления завес и дефектов! Устраните внешние и внутренние препятствия и сложности! Даруйте обычные и высшие истинные достижений!

Такова стадия исполнения [сердечных обязательств]. Необходимо снова установить некоторое количество основных подношений в то время, дабы связать воедино истинные субстанции освобождения негативного и основу для исполнения [сердечных обязательств]. И даже когда наслаждаешься скоплением, что не разделяет всего того [по отдельности] , и пр., следует осуществлять эту часть.

Произнеси благопожелательную молитву:

**ДЁ НЕ ХЛЮН ДРУБ ГО СУМ КЪИЛ КХОР ДИР
МИ ЗЕ ЛОНГ ЧЁ ДЕ ЧХЕН ЛОНГ РОЛ ТХЮ
ЦХОГ НЬИ РАБ ДЗОГ ЧХЁ ЙИНГ ДЖЁ ДРАЛ ЛОНГ
ДРО КЮН Е ДАГ Е ДЗОГ ТОГ ПАР ШОГ**

Посредством игры пространства, великого блаженства и неисчерпаемого богатства в этой изначально спонтанной мандале трёх врат²⁰ полностью завершаются два накопления! Пусть же все существа постигнут изначально чистоту и изначально совершенство пространства свободной от выражения абсолютной реальности!

Торма остатков: собери все остатки и учителю нужно окропить всё [жидкостью] изо рта и благословить:

ОМ А ХУМ ПАНЬЧА АМРИТА ХУМ ХА ХО ХРИ

Посредством этого:

**ХЛАГ МЕИ ДАМ ЦХИГ ДЁ ЙОН ГЫИ ПХУНГ ПО ЗЕ МИ ЩЕ ПЕ НАМ КХА
ГАНГ ВАР ГЬЮР**

Поскольку не постигается исчезновение скопления чувственных удовольствий в сердечных обязательствах остатков, то они заполняют пространство.

Все прислужники собирают остатки:

Е А РАЛЛИ ХРИМ ХРИМ ДЖА

Произнеси это. Осуществляй призывание изгоняющими гневными звуками:

**ОМ ВАДЖРА ПУШПЕ ДХУПЕ АЛОКЕ ГАНДХЕ НЕИВИДЬЯ ШАБДА
ПРАТИЧА СВАХА**

**ХУМ
ХНГЁН ЦХЕ ЖАЛ ЖЕ ДАМ ЧЕ ЖИН
КЬИЛ КХОР ЧХЕН ПОИ ЧХИ НЬЮЛ ВЕИ
ХЛАГ ТОР ВАНГ ВЕИ СУНГ МА НАМ
ДИ ЖЕ ЧОЛ ВЕИ ТХРИН ЛЕ ДЗЁ**

Хум!

О могущественные защитники торма остатков, шествующие вне великой мандалы в соответствии с обещаниями, данными в прошлом!

Примите эту [торма] и осуществите соответствующие деяния!

ОМ УЧИШТА БХАЛИМТА КХА ХИ

Даруй всем внешним духам [эту торма], что приемлемо для поедания.

Второе. Поскольку собрал воинство отвращающих [от себя негативное], побуждай к исполнению сердечных обязательств:

**ХУМ
ХНАНГ ВА ТХА ЙЕ ТХУГ ДЖЕИ РОЛ ПА ЛЕ
ДЮ ДУЛ ПАДМА ДЖУНГ НЕ ТРУЛ КУР ШАР
КХАМ СУМ ВАНГ ЧХУГ ДОРДЖЕ ТХЁ ТХРЕНГ ЦАЛ
МА РУНГ ДУЛ КА ДУЛ ЧХИР ТХУГ ДАМ КАНГ**

Хум!

Из сострадательной игры Безграничного Света²¹ проявляется в теле проявления Лотосорожденный, что подчиняет демонов! Ваджра Тхё Тхренг Цал, Владыка трёх сфер! Исполни сердечные обязательства дабы усмирить гневных существ, что трудно усмирить!

**ТХУГ НЬИ ЖИ ВА ЧХЁ КЬИ ЙИНГ НЬИ ЛЕ
МА ГАГ РАНГ ЦАЛ ТХРАГ ТХУНГ ТХРЁ ПЕИ ГАР
КУ ДОГ МАР НАГ КАЛ ПЕИ МЕ ТАР БАР
ЖАЛ ЧИГ ЧХАГ НЬИ ГАР ГУИ ПА ДЖИ ЧЕН**

Из сущности абсолютной реальности – нирваны, что есть суть ума, [проявляется] непресекаемая спонтанная энергия [, что проявляется] в гневном танце пьющего кровь [херуки]. Тело – темно-красного цвета озаряется [всполохами пламени, что] подобны огню конца эпохи. [У него] одно лицо и две руки, и он обладает великолепием героя, [что исполняет] девять форм танца.

**ЖАЛ ДАНГ ЧХЕ ЦИГ ДРАГ ПОИ КЕН ДРА ДЕБ
НЬИ ДА БАР ВЕИ ДАНГ МИГ ЧХОГ ЧУР ЗИР
ХМИН МА АГ ЦХОМ МЕ ЙИ ЦХА ЦХА ТХРО
КХАМ НАГ РАЛ ПА СИ ЦЕР КХЪЯБ ПАР ЙЕНГ
МИ ЗЕ ДЖИГ ЗУГ НГАМ ПЕИ ЗИ ДАНГ ЧЕН**

Рот открыт, клыки оскалены, [проявленная форма] издает гневные крики. Гневными глазами, что полыхают подобно солнцу и луне, озирает десять направлений. Брови и борода испускают искры огня. Ужасающее проявление являет светимость пылающего бриллианта, что колеблясь, пронзает вершину существования мечом черного элемента.

**ТИ МУГ ДЖОМ ЧХИР ЛАНГ ЧХЕН ТЁ ЙОГ ДЗЕ
ДЁ ЧХАГ ДЖОМ ЧХИР ЖИНГ ПАГ КЕ ЛА ТРИ
ТХРАГ ДОГ ДЖОМ ЧХИР НЕ СУМ ДЖУГ ПЕ ЦХЕН
НГА ГЪЯЛ ВАНГ ДЮ ТАГ ПАГ ЩАМ ТХАБ ЧХАНГ**

Поскольку уничтожил тупость, на тело накинута шкура слона. Поскольку уничтожил страстное желание, подпоясан человеческой кожей. Поскольку разрушил зависть, то три центра умащены благовониями. Поскольку подчинил гордость, то носит юбку из шкуры тигра.

**ЖЕ ДАНГ ДЖОМ ЧХИР ДРУЛ ГЪИ ЙЕН ЛАГ ТРИ
ДРЕГ ПА ДУЛ ЧХИР ТХЁ ЛЁН ДО ЩАЛ ЧЕН
ДЁ ЙОН МА ПАНГ РИН ЧХЕН ДУ МЕ ГЪЕН
ПХАР ЧХИН ДРУГ ДЗОГ РЮ ПЕИ ЧХАГ ГЪЯ СОГ
ДЗЕ ЩИНГ ПА ВЕИ ЧХА ДЖЕ ЙОНГ СУ ДЗОГ**

Поскольку разрушил гневливость, то подпоясан также и змеями. Поскольку подчинил духов-дрегпа, обладает ожерельем из свежих черепов. Поскольку не отбросил чувственные удовольствия, украшен множеством драгоценностей. Так как завершил шесть Совершенств, то украшен печатями из костей и прочими [украшениями]. Так полностью завершаются великолепные и героические украшения.

**ЧХАГ ЙЕ СЕР ГЪИ ДОРДЖЕ ЦЕ ГУ ЛЕ
ХУМ ПХЕТ РАМ СОГ ДОРДЖЕИ ЦХА ЦХА ТХРО
ДРЕГ ПА ВАНГ ДЮ ТОР СЕГ ТХРИН ЛЕ ДЕН**

В правой руке держит золотой ваджр с девятью остриями, что излучает ваджрные

искры слогов Хум, Пхет, Рам и др. И этим являет активность подчинения, рассеяния и сжигания духов-дрегпа.

**ЧХАГ ЙОН НАМ ЧАГ ПХУР БУ НО НГАР БАР
ДРЕГ ПА ДЕ ГЪЕ КЮН ГЪИ ХНЪИНГ ЦА СЕГ
НЁ ДЖЕ ДЖУНГ ПОИ ЛЕ ПА ГЕМ ПАР ДЖЕ**

В левой руке полыхает остроконечный кинжал-пхурбу из небесного металла, что сжигает сердечный корень всех восьми классов духов-дрегпа. Этим осуществляется подчинение ума элементарных духов, что приносят вред.

**ДИГ ДЗУБ ЦЕ НЕ ЧАГ ДИГ ПХО НЪЯР ГЪЕ
КХА ГУ МИГ ГУ ЧО ГЪЕ РА ДАНГ ДЕН
МИ ДУГ ЗУГ ЧЕН ДРАГ ПОИ КЕН ДРА ДЕБ
НГАМ ПЕИ МЕ ЛУНГ ЦХУБ ШИНГ ЦХА ЦХА ТХРО
НЁ ДЖЕ ГЪЯЛ ГОНГ СОГ УГ НГАМ ЗЕ ДЖЕ**

Угрожающим жестом отсылает с вершины прислугу – металлических скорпионов, что обладают девятью ртами, девяносто восемью глазами и рогом. По форме безобразные, издают гневные крики. Излучают искры и кружатся как яростные огонь и ветер. Они подавляют и пожирают дыхание жизни вредоносных Королей-духов²².

**ТХРО ГЪЯЛ БАР ВЕИ ЖАБ КЪИ ТАНГ ТАБ КЪИ
СА СУМ ЙО ЖИНГ ДРЕГ ПЕИ ДЕН ЛА РОЛ
ТХРО ГЪЯЛ ТХРАГ ТХУНГ ПАДМА ХЕРУКА
ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ БО САМАЯ**

О повелитель гневных [божеств]! Твои пылающие стопы движутся в танце на сиденье из духов-дрегпа и колеблют три континента! Повелитель гневных [божеств], пьющий кровь лотосовой Херука! Являй постоянно сердечные обязательства! Самая.

**ТХРО ГЪЯЛ У ЦУГ ТХА ЙЕ ТХРЁ ПЕИ КХЪУНГ
ТХИНГ НАГ МЕ ЙИ ЩОГ ПА ЙОБ ЧИНГ ДЕБ
ТХРО НЪЕР ЧЕН СУМ ДОРДЖЕИ ЧХУ ДЕР ГЪИ
ЖЕ ДАНГ ДУГ ПЕИ ЛУ НАМ ЖАЛ ДУ СОЛ**

Корона Повелителя Гневных [божеств] – бесчисленные гневные Гаруды! Темно-синие, постоянно машут пылающими крыльями. Три глаза выражают гнев, и посредством ваджрного клюва удовольствуются ликом всех нагов, исполненных ненависти и вредоносности.

**МИН ГЪЮР ДОРДЖЕ БАР ВЕИ БА ПУ ЛЕ
ТРУЛ ПЕИ ДЖА КХЪУНГ ЦХЁН ЧХАИ ЦХА ЦХА ГЪЕ
РАЛ ДРИ БАР ВЕИ ЩОГ ПА ЙЕ ЙОН ЛА
ЙЕ ШЕ МЕ ПУНГ НГАМ ДРА ДРУГ ТАР ДИНГ**

Из волосков в форме пылающих неизменных ваджров в виде искр появляется оружие – [многочисленные] проявления гаруды. В левом и правом крыльях – пылающие мечи. И они

реют подобно драконам, издавая ужасающие звуки и являя пламя мудрости.

**ДЕ ТЕНГ РИГ ДАГ ЧХЁ КУ Ё ПАГ МЕ
МАР САЛ ТРУЛ КУИ ЧХА ДЖЕ ЦХЕ БУМ ДЗИН
ЦХЕ ДАНГ ЙЕ ШЕ ПАГ ЙЕ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Над ними находится владыка семейства – тело учения Безграничный свет²³. Ярко-красный, держит вазу и [обладает украшениями] тела проявления. Он дарует действительные достижения безграничной жизни и мудрости.

**ТХРАГ ТХУНГ ТХУГ СОГ БАР ВЕИ СОГ ГИ ГОР
ТХУГ НЬИ ЖИ ЛЕ ЙО ВА МЕ ПЕИ ЧХИР
ЙЕ ШЕ СЕМ ПА ДОРДЖЕ ТХЁ ТХРЕНГ ЦАЛ
КАР МАР САНГ ПХЁ НАМ ДЖАР ЗАБ БЕР СОЛ**

Сущность ума, сфера жизненной силы пылающеё силы ума²⁴ пьющего кровь, [превращается] в суть ума, что не отклоняется от успокоения [состояния нирваны] – существо мудрости Ваджра Тхё Тхренг Цал. [Цветом он] красно-белый, одет в монашескую одежду, скрывающую тело, и носи парчовый плащ.

**ДОРДЖЕ ТХЁ ПА ЦХЕ ЙИ БУМ ПА ДЗИН
ДЮ СУМ САНГ ГЬЕ КЮН ГЬИ ТХРИН ЛЕ ДАГ**

Держит вазу долголетия, ваджр и крышку черепа и является владыкой активности всех Просветленных трёх времён.

**ТХУ ЦАЛ МЕ ДЖУНГ ТХРО ГЬЯЛ ХЕРУКА
ДРЕГ ПА ДЕ ГЬЕ ДУЛ ВЕИ ДРАГ ЦАЛ ЧЕН
ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ БО САМАЯ**

Могущественный и чудесный Херука, владыка гневных [божеств]! Ты обладаешь гневной энергией, что подчиняет восемь классов демонов-дрекпа! Являй же постоянно [исполнение] сердечных обязательств! Самая!

**ТХРО ГЬЯЛ КУ СУНГ ТХУГ ДАНГ ЙОН ТЕН ДАНГ
ТХРИН ЛЕ РАНГ ЦАЛ ГАГ МЕ РОЛ ПА ЛЕ
САНГ ДАГ ШИН ДЖЕ ТА ДРИН МЕ ВАЛ ДАНГ
РИГ ЖИ КХАНДРО ЧХОГ КЬОНГ ТХРО ВО ЧУ
ПХО НЬЯ ЯНГ ТРУЛ НЬИНГ ТРУЛ ДРАНГ МЕ ГЬЕ
НГАМ ДЖИ КАР ТАР ТХРУГ ШИН ЛОГ ТАР КХЬЮГ
БАР ВЕИ ЧХЕ ЧЕН ДУГ ПЕИ ЦХЁН ЧХА ДЕНГ
КХОР ЧЕ ДРАГ ПОИ ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ**

Из игры непресекаемой собственной энергии тела, речи, ума, качеств и активности владыки гневных [божеств] проявляются Владыка Сокровенного [Ваджрапани], Ямантака, Глас Лошади [Хаягрива], Вайпарья, небесные божества-дакини четырёх семейств, десять гневных защитников сторон света. А также – неисчислимое множество проявлений явленных

23 Считается, что Амитабха проявляется в дхармакая-форме.

24 Семенной слог.

слуг. Ужасающие, вспыхивающие подобно звездам, действующие подобно молнии. Все держат [различные виды] оружия и украшены пылающими украшениями.

Все вы вместе со свитой – являйте постоянно [исполнение] гневных сердечных обязательств!

**ДАГ ЧАГ НАЛ ДЖОР КХОР ДАНГ ЧЕ ПА НАМ
ДЖАНГ ЧХУБ ДРУБ ЛА БАР ДУ ЧЁ ДЖЕ ПЕИ
ЗУГ ЧЕН ДРА ДАНГ ЗУГ МЕ ГЕГ КЬИ ЦХОГ
СЕ ЧЕ ТУБ ТЕ ДУЛ ДУ ЛАГ ПА ДАНГ
ДУГ СУМ ЩА ТХРАГ РЮ ПА ЦХОГ СУ РОЛ
ВАНГ ДРАГ ПАДМА КА ЙИ ПХО НЬЯР ЧЕ
ДРАГ ПОИ ТХРИН ЛЕ ДЗЕ ПЕИ ДЮ ЛА БАБ**

До тех пор, пока все мы, йогин и окружающие, не достигнем пробуждения, пусть всё собрание препятствий, не имеющих формы, и врагов, что ею обладают – будут уничтожены! Пусть будут отвращены и устранены! Наслаждайтесь собранием трёх ядов, мяса, крови и костей и превращайте [врагов и препятствия] в пыль!

О прислужники, что [подчиняются] приказаниям могущественного гневного Лотоса! Являйте постоянно гневную активность!

Третье. Побуждение частных активностей отвращения [негативного от себя]: окропи кровавым напитком чучело человека и установи в соответствии со стадией магическую торма.

**ХУМ
ДУР ТХРЁ ДЖИГ СУ РУНГ ВЕИ ПХО ДРАНГ НЕ
НГАМ ДЖИ ТОБ ДЕН ПАДМА ХЕРУКА
ТХАМ ЧЕ ЗИЛ НЁН СИН ПОИ ДЕН ЛА ЖУГ**

Хум!

О ужасающий и могущественный лотосовый Херука из дворца ужасающего кладбища! Ты пребываешь на сиденье из пьющего кровь демона и повелеваешь всем!

**ЧХАГ ПЕИ КЬОН ПАНГ ПАДМЕИ ТЕ ВА ЛА
ТХУГ ДЖЕ МЕ ДЖУНГ ДА ВЕИ КЬИЛ КХОР ТЕНГ
НЬОН МОНГ ДАМ КЕМ НЬИ МЕИ КЬИЛ КХОР БАР
МА ЧЁ РАНГ ДЖУНГ ХУМ ГИ ТХРО ДУ ЛЕ
ДЕН ПЕИ ТОБ КЬИ ДЖИН ЛАБ ЦХА ЦХА ТХРО
ДЖИГ ТЕН ДРЕГ ПА ВАНГ ДЮ ЦХАР ЧЕ НЕ
ТХРАГ ТХУНГ ВАНГ ДРАГ ПАЛ ЧХЕН КУ РУ ДЗОГ**

Поскольку отбросил изъян желаний, есть цветок лотоса. Посреди него, [поскольку являешь] чудесное сострадание, находится диск луны. На нем польхает диск солнца, [являя] ветер освобождения от эмоциональных омрачений-клеш. На них стоит естественный саморождённый слог Хум, из которого излучается [свет] и собираются благословение истинной силы. Излучаются фигурки [божеств].

И подчинив и уничтожив мирских духов-дрегпа, завершается [проявление] в форме пьющего кровь могущественного и гневного, великого славного [Херуки]!

ГЕГ ЧИНГ ПА ВЕИ ЧХА ЛУГ САЛ ВАР ДЕН

**ДЖИ ЛА НГАМ ПЕИ ТХРО ВО ЮЛ ЛЕ ГЬЯЛ
ТУМ ЛА ДЖИГ ПЕИ ТХРАГ ТХУНГ ХЕРУКА
ДЮ КЬИ ПУНГ НАМ ДЖОМ ПЕИ ТХУ ТОБ ЧЕН
ГЕГ ПУНГ ДУЛ ДЗЕ ПАДМА ХЕРУКА
ТХУГ НЬИ ЛОНГ ЯНГ ДЖИГ ТЕН ТО ВАР НЕ**

Победоносное гневное [божество], величественное и ужасающее, является великолепие и обладает украшениями героя. Пьющий кровь Херука, гневный и ужасающий, обладает могуществом, что разрушает полчища демонов.

Херука, подчиняющий полчища препятствий! Сущность твоего ума – обширное пространство. Мир находится в твоём животе.

**ДАМ ЛЕ ДЕ ПЕИ ДРА ГЕГ ДЖУНГ ПО НАМ
РАНГ ВАНГ МЕ ПАР ВАНГ ДУ ДЮ НЕ КЬЯНГ
СЕ ЧЕ ТУБ ТЕ ША ТХРАГ РЮ ПА ЧХА**

Все духи, враги и препятствия, что отказались от обязательств! Подчинив вас как не имеющих собственных сил, уничтожаю и отбрасываю, предлагая мясо, кровь и кости!

**КХЬО НИ ДЮ НГЕН ТОН ПЕИ ГЬЯЛ ЦХАБ ТЕ
ТЕН ЛА ДАНГ ВА ТХАМ ЧЕ ЦХАР ЧХЁ ЧИГ
ГЕГ ДУЛ ПАДМЕИ ТХУГ ДАМ ЙИНГ НЕ КУЛ
ДУГ СУМ ЩА ТХРАГ ЧХЁ ПА ДИ ЖЕ ЛА
ДРА ГЕГ ТЕ НГЕН ДОГ ЧИНГ ГЬЮР ДУ СОЛ
ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ БО САМАЯ**

Пусть же Тобой, победоносным знаменем, что поднимается в плохие времена, будут отсечено всё враждебное Учению!

Проявись из пространства сердечных обязательств Лотоса, подчиняющего демонов! Прими это подношение мяса и крови трёх ядов! Прошу отвратить и уничтожить врагов, препятствия и плохие предзнаменования! Являй постоянно сердечные обязательства! Самая!

**ХУМ
ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ДОРДЖЕ ДРАГПО ЦАЛ
КУ ЧХОГ НАМ КХЕИ КХАМ ГАНГ ДЖИГ ПА ЛА
ТА ВЕ ЧХОГ МИ ШЕ ПЕИ ЦХЕН ПЕР ДЕН
КУ ДОГ МАР НАГ КАЛ ПЕИ МЕ ТАР БАР**

Хум!

Падма Тхё Тхренг Дордже Драгпо Цал!

Высшее тело, что заполняет небесное пространство, обладает бесчисленными знаками и отметинами, видимыми и устрашающими. Темно-красное тело полыхает подобно огню конца эпохи.

**МАР ДУМ ЧЕН ГЬИ ДАНГ МИГ ЧХОГ ЧУР ДРЕ
БАР ХНАНГ КХАМ КЬИ ДЁН ЦХОГ ЛАГ ПАР ДЖЕ
ЖАЛ ДАНГ ЧХЕ ЦИГ АГ ЦХОМ МЕ ТАР БАР
ЗИ ДЖИ Ё КЬИ ТОНГ СУМ МА ЛЮ СЕГ
ТХРЁ ПЕИ КЕН ДРЕ РИ РАБ ТХАНГ ЛА ХНЬИЛ**

**НГАМ ПЕИ ТОБ КЬИ ГЪЯМЦХО ХУБ КЬИ ДРЕН
ТХУГ ДЖЕИ ШУГ КЬИ ДРО ДРУГ ЖАЛ ДУ СОЛ**

Озирает десять направлений гневными глазами, налитыми кровью. И разрушает собрание вредоносных [сил] промежуточных миров. Рот открыт, клыки оскалены. Борода полыхает огнём, сжигая полностью три тысячи [миров] чудесным светом. Кричащими гневными звуками разрушает горы и долины. Силой дыхания и ртом –выпивает озёра. Силой сострадания, держит в своем рту шесть [видов] существ.

**НГАМ ДЖИ ПАДМЕИ ТХУГ ДАМ ЙИНГ НЕ КУЛ
ДУГ СУМ ЩА ТХРАГ ЧХЁ ПА ДИ ЖЕ ЛА
ДРА ГЕГ ТЕ НГЕН ДОГ ЧИНГ ГЬЮР ДУ СОЛ
ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ БО САМАЯ**

Проявись из пространства сердечных обязательств ужасающего Лотоса! Прими это подношение мяса и крови трёх ядов! Прошу отвратить и уничтожить врагов, препятствия и плохие предзнаменования! Являй постоянно сердечные обязательства! Самая!

**ХУМ
ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ДОРДЖЕ ДРАГПО ЦАЛ
ЧХЁ НЬИ МИНГЬЮР ЧХАГ ЙЕ ДОРДЖЕ ХНАМ
ЛОГ ДРЕН ЦХАР ЧЁ ЧХАГ ЙОН ПХУР БУ ДРИЛ
ТХРИН ЛЕ ПХО НЬЯР НАМ ЧАГ ДИГ ПА ГЬЕ**

Хум!

Падма Тхё Тхренг Дордже Драгпо Цал!

Так как являешь неизменную абсолютную реальность, ты вздымаешь правой рукой Вадж! Так как уничтожаешь негативные силы, в левой руке вращается кинжал. Являя активность, повелеваешь ужасающими железными скорпионами в качестве прислуги.

**ЛАНГ ЧХЕН ЖИНГ ДАНГ ХЛАГ ПАГ ГЁ СУ ГЬЁН
ТХЁ ТХРЕНГ ДРУЛ ЧХЮН РИН ЧХЕН РЮ ПЕ ГЬЕН
ТХРАГ ЖАГ ТХАЛ ЧХЕН ДЖУГ ПЕИ ЧХЕ КЬИ ДЖИ
НЬОН МОНГ СЕГ ЧИНГ МЕ ПУНГ ЛОНГ НА ЖУГ**

Ты укрыт шкурой слона, носишь сапоги из кожи и сокрыт одеждой. Украшен костяными украшениями, ожерельем из черепов и поясом из змей. Величественный, ты вымазан великими кровью, жиром и пеплом. Сжигаешь все эмоциональные омрачения [клеши] и пребываешь в пылающем пространстве.

**ТХРАГ ТХУНГ ПАДМЕИ ТХУГ ДАМ ЙИНГ НЕ КУЛ
ДУГ СУМ ЩА ТХРАГ ЧХЁ ПА ДИ ЖЕ ЛА
ДРА ГЕГ ТЕ НГЕН ДОГ ЧИНГ ГЬЮР ДУ СОЛ
ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ БО САМАЯ**

Проявись из пространства сердечных обязательств пьющего кровь Лотоса!

Прими это подношение мяса и крови трёх ядов! Прошу отвратить и уничтожить врагов, препятствия и плохие предзнаменования! Являй постоянно сердечные обязательства! Самая!

**ХУМ
ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ДОРДЖЕ ДРАГПО ЦАЛ
КУ ЙИ ЗИ ДЖИ БАР ВЕИ Ё ЗЕР ГЪИ
СИ ПА СУМ ЯНГ ЗИЛ ГЪИ НЁН ПАР ДЖЕ
СУНГ ГИ ЖЕ ДРА НГАМ ПЕИ НГА РО ЙИ
КХАМ СУМ МА ЛЮ ВАНГ ДУ ДУ ПАР ДЖЕ
ТХУГ НЪИ ДЖАМ ПЕИ ТХУГ ДЖЕ ЦХЕ МЕ ПЕ
ДРО ДРУГ МА ЛЮ КХОР ВЕИ ТИНГ НЕ ДРЕН**

Хум!

Падма Тхё Тхренг Дордже Драгпо Цал!

Лучами света пылающего великолепного тела ты подчиняешь три мира! Ужасающим криком мелодичной речи ты подчиняешь все три сферы [бытия]! Неисчислимым состраданием любящего ума ты ведёшь из пучины циклического существования все без исключения шесть [видов] существ!

**АРАЛЛИ СОГ ГЪЕ ПЕИ ЖЕ ДРА ЙИ
МАМО КХАНДРО ТХАМ ЧЕ ВАНГ ДУ ДЮ
ХУМ ДАНГ ПХЕТ КЪИ НГАМ ДРА ДРАГ ПО ЙИ
ДРЕГ ПА ХЛА СИН ДЕ ГЪЕ ЛЕ ЛА КХОЛ**

Криками Аралли и другими – подчиняются все Матери [Мамо] и небесные божества! Ужасающими гневными криками Хум и Пхет сотрясаются в деяниях восемь классов богов и демонов, духов-дрегпа!

**ТОБ ДЕН ПАДМЕИ ТХУГ ДАМ ЙИНГ НЕ КУЛ
ДУГ СУМ ЩА ТХРАГ ЧХЁ ПА ДИ ЖЕ ЛА
ДРА ГЕГ ТЕ НГЕН ДОГ ЧИНГ ГЪЮР ДУ СОЛ
ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ БО САМАЯ**

Проявись из пространства сердечных обязательств могущественного Лотоса! Прими это подношение мяса и крови трёх ядов! Прошу отвратить и уничтожить врагов, препятствия и плохие предзнаменования! Являй постоянно сердечные обязательства! Самая!

**ХУМ
ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ДОРДЖЕ ДРАГПО ЦАЛ
ЧИ ВОИ ЦУГ НЕ КХЬЮНГ ЧХЕН ТРУЛ ПА ГЪЕ
ЯНГ ТРУЛ КХЬЮНГ ГИ ТОНГ СУМ ДЖИГ ТЕН ГЕНГ**

Хум!

Падма Тхё Тхренг Дордже Драгпо Цал!

Ты повелеваешь проявлениями Гаруд на макушке своей головы! Также заполняешь три тысячи миров явленными гарудами!

**ГАРУТА ЙИ ТХУГ ДАМ ЙИНГ НЕ КУЛ
ДУГ СУМ ЩА ТХРАГ ЧХЁ ПА ДИ ЖЕ ЛА
ДРА ГЕГ ТЕ НГЕН ДОГ ЧИНГ ГЪЮР ДУ СОЛ
ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ БО САМАЯ**

Проявись из пространства сердечных обязательств Гаруды! Прими это подношение мяса и крови трёх ядов! Прошу отвратить и уничтожить врагов, препятствия и плохие предзнаменования!

Являй же постоянно сердечные обязательства! Самая!

ХУМ

**ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ДОРДЖЕ ДРАГПО ЦАЛ
КУ ЙИ ЧХА ЛЕ ДЖАМ ПАЛ ТРУЛ ПА ГЪЕ
ЯНГ ТРУЛ ТХРО ВЁ ТОНГ СУМ ДЖИГ ТЕН ГЕНГ**

Хум!

Падма Тхё Тхренг Дордже Драгпо Цал!

Ты повелеваешь проявлением Манджушри, аспекта своего тела! И также заполняешь три тысячи миров гневными проявлениями!

**ЯМАНТАКЕИ ТХУГ ДАМ ЙИНГ НЕ КУЛ
ДУГ СУМ ЩА ТХРАГ ЧХЁ ПА ДИ ЖЕ ЛА
ДРА ГЕГ ТЕ НГЕН ДОГ ЧИНГ ГЬЮР ДУ СОЛ
ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ БО САМАЯ**

Проявись из пространства сердечных обязательств Ямантаки! Прими это подношение мяса и крови трёх ядов! Прошу отвратить и уничтожить врагов, препятствия и плохие предзнаменования! Являй постоянно сердечные обязательства! Самая!

ХУМ

**ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ДОРДЖЕ ДРАГПО ЦАЛ
СУНГ ГИ ЧХА ЛЕ ТА ДРИН ТРУЛ ПА ГЪЕ
ЯНГ ТРУЛ ТХРО ВЁ ТОНГ СУМ ДЖИГ ТЕН ГЕНГ**

Хум!

Падма Тхё Тхренг Дордже Драгпо Цал!

Ты повелеваешь проявлением Хаягривы, аспекта своей речи! И также – заполняешь три тысячи миров гневными проявлениями!

**ХАЯГРИВЕИ ТХУГ ДАМ ЙИНГ НЕ КУЛ
ДУГ СУМ ЩА ТХРАГ ЧХЁ ПА ДИ ЖЕ ЛА
ДРА ГЕГ ТЕ НГЕН ДОГ ЧИНГ ГЬЮР ДУ СОЛ
ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ БО САМАЯ**

Проявись из пространства сердечных обязательств Хаягривы!
Прими это подношение мяса и крови трёх ядов! Прошу отвратить и уничтожить врагов, препятствия и плохие предзнаменования! Являй постоянно сердечные обязательства! Самая!

ХУМ

**ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ДОРДЖЕ ДРАГПО ЦАЛ
ТХУГ КБИ ЧХА ЛЕ ЧХАГ ДОР ТРУЛ ПА ГЪЕ
ЯНГ ТРУЛ ТХРО ВЁ ТОНГ СУМ ДЖИГ ТЕН ГЕНГ**

Хум!

Падма Тхё Тхренг Дордже Драгпо Цал!

Ты повелеваешь проявлением Ваджрапани как аспектом своего ума! И также – заполняешь три тысячи миров гневными проявлениями!

**ВАДЖРАПАНИ ТХУГ ДАМ ЙИНГ НЕ КУЛ
ДУГ СУМ ЩА ТХРАГ ЧХЁ ПА ДИ ЖЕ ЛА
ДРА ГЕГ ТЕ НГЕН ДОГ ЧИНГ ГЬЮР ДУ СОЛ
ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ БО САМАЯ**

Проявись из пространства сердечных обязательств Ваджрапани!

Прими это подношение мяса и крови трёх ядов! Прошу отвратить и уничтожить врагов, препятствия и плохие предзнаменования! Являй постоянно сердечные обязательства! Самая!

ХУМ

**ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ДОРДЖЕ ДРАГПО ЦАЛ
ЙОН ТЕН ЧХА ЛЕ КХАНДРОИ ТРУЛ ПА ГЬЕ
ЯНГ ТРУЛ КХАНДРЁ ТОНГ СУМ ДЖИГ ТЕН ГЕНГ**

Хум!

Падма Тхё Тхренг Дордже Драгпо Цал!

Ты повелеваешь небесными божествами, аспектами твоих качеств! И также – заполняешь три тысячи миров проявлениями небесных божеств!

**ПАВО КХАНДРОИ ТХУГ ДАМ ЙИНГ НЕ КУЛ
ДУГ СУМ ЩА ТХРАГ ЧХЁ ПА ДИ ЖЕ ЛА
ДРА ГЕГ ТЕ НГЕН ДОГ ЧИНГ ГЬЮР ДУ СОЛ
ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ БО САМАЯ**

Проявись из пространства сердечных обязательств героев и небесных божеств!

Прими это подношение мяса и крови трёх ядов! Прошу отвратить и уничтожить врагов, препятствия и плохие предзнаменования!

Являй же постоянно сердечные обязательства! Самая!

ХУМ

**ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ДОРДЖЕ ДРАГПО ЦАЛ
ТХРИН ЛЕ ЧХА ЛЕ МЕ ВАЛ ТРУЛ ПА ГЬЕ
ЯНГ ТРУЛ ТХРО ВЁ ТОНГ СУМ ДЖИГ ТЕН ГЕНГ**

Хум!

Падма Тхё Тхренг Дордже Драгпо Цал!

Ты повелеваешь Вайпарьей, аспектом твоей активности! И также – заполняешь три тысячи миров гневными проявлениями!

**ЯКША МЕ ВАЛ ТХУГ ДАМ ЙИНГ НЕ КУЛ
ДУГ СУМ ЩА ТХРАГ ЧХЁ ПА ДИ ЖЕ ЛА
ДРА ГЕГ ТЕ НГЕН ДОГ ЧИНГ ГЬЮР ДУ СОЛ**

ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ БО САМАЯ

Проявись из пространства сердечных обязательств якши Вайпарьи!

Прими это подношение мяса и крови трёх ядов! Прошу отвратить и уничтожить врагов, препятствия и плохие предзнаменования! Являй постоянно сердечные обязательства! Самая!

ХУМ

**ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ДОРДЖЕ ДРАГПО ЦАЛ
ДИГ ДЗУБ ЦЕ НЕ ЧАГ ДИГ ТРУЛ ПА ГЪЕ
ЯНГ ТРУЛ ДИГ ПЕ ТОНГ СУМ ДЖИГ ТЕН ГЕНГ**

Хум!

Падма Тхё Тхренг Дордже Драгпо Цал!

Ты повелеваешь проявлениями железных скорпионов, отсылая их посредством гневного символа! И также – заполняешь три тысячи миров ужасающими проявлениями.

**ТХРО ГЪЯЛ ТРУЛ ПЕ ТХУГ ДАМ ЙИНГ НЕ КУЛ
ДУГ СУМ ЩА ТХРАГ ЧХЁ ПА ДИ ЖЕ ЛА
ДРА ГЕГ ТЕ НГЕН ДОГ ЧИНГ ГЪЮР ДУ СОЛ
ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ БО САМАЯ**

Проявись из пространства сердечных обязательств в форме проявления Гневного Владыки! Прими это подношение мяса и крови трёх ядов! Прошу отвратить и уничтожить врагов, препятствия и плохие предзнаменования!

Являй же постоянно сердечные обязательства! Самая!

ХУМ

**ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ДОРДЖЕ ДРАГПО ЦАЛ
ТХУГ ДЖЕИ ЦАЛ ЛЕ ДРАНГ МЕ ТРУЛ ПА ГЪЕ
ЯНГ ТРУЛ ПХО НЬЯ МАНГ ПЁ ТОНГ СУМ ГЕНГ**

Хум!

Падма Тхё Тхренг Дордже Драгпо Цал!

Ты повелеваешь бесчисленными проявлениями аспектов своего сострадания! И заполняешь три тысячи миров множеством проявлений слуг!

**КА ДЁ ПХО НЬЯИ ТХУГ ДАМ ЙИНГ НЕ КУЛ
ДУГ СУМ ЩА ТХРАГ ЧХЁ ПА ДИ ЖЕ ЛА
ДРА ГЕГ ТЕ НГЕН ДОГ ЧИНГ ГЪЮР ДУ СОЛ
ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ БО САМАЯ**

Проявись из пространства сердечных обязательств прислужников, что слушаются приказаний! Прими это подношение мяса и крови трёх ядов! Прошу отвратить и уничтожить врагов, препятствия и плохие предзнаменования! Являй постоянно сердечные обязательства! Самая!

ХУМ

ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ДОРДЖЕ ДРАГПО ЦАЛ

**КХЬЁ НИ ДРО ВЕИ ГЁН ДАНГ КЪЯБ КЪИ ЧХОГ
ДАГ ГИ ГО СУМ ДЕ ПЕ КХЬЕ ДРУБ НЕ
КА ВА ДАНГ ЛАНГ ЧИ ВА КХУР ДУ КХУР**

Хум!

Падма Тхё Тхренг Дордже Драгпо Цал!

Ты есть высшее Прибежище и Защитник существ! Пусть же я, преклоняясь пред Тобой с верой трёх врат, буду способен переносить полученные трудности и тяжести!

**ЛЮ СОГ БЕН ЦУГ ЩА ТХРАГ ЗЕН ДУ БОР
МЁ ГЮ ДУНГ ВЕ КХЬЕ ЛА КЪЯБ СОЛ НА
ТХУГ ДЖЕ МА ЧХУНГ ХНГЁН ГЪИ ДАМ ЧА ГОНГ**

Отмечая как цель жизнь, предлагаю мясо и кровь как пищу. И ежели прошу Прибежища у Тебя, [обращаюсь] с малой верой и доверием, подумай [обо мне] с малым состраданием, в соответствии с обещаниями, [что приняты] в прошлом!

**ХМЁН ЛАМ ЛЕ КЪИ ДРЕЛ ВЕ ЦХАМ ДЖАР НЕ
ДЮ НГЕН ХНЬИГ МЕИ ДЮ ДИР ДАГ КЪЕ НА
КХЬЕ КЪИ ТХУГ ДЖЕ ДАГ ЛА ДЖИН ГЪИ ЛОБ**

И ежели я появлюсь в это нечистое и плохое время соединив воедино деяния и благопожелательные молитвы, [то даруй] мне благословение в силу своего сострадания!

**ДАГ ЧАГ ЛА МЕ ДЖАНГ ЧХУБ ДРУБ ПА ЛА
ЛАМ ЛА БАР ДУ ЧЁ ПЕИ ДРА ГЕГ НАМ
ВАНГ ДРАГ ПАДМА КХОР ДАНГ ЧЕ ПА ЙИ
ТХУГ ДЖЕ ДРАГ ПОИ ТОБ КЪИ ДРАЛ НЕ КЪЯНГ
ДРУ СУМ БАР ВЕИ ЖАЛ ГЪИ ХОМ ДУ ДРОНГ
СУНГ ЯНГ ДРУГ ЧУ ДЕН ПЕИ ГУЛ ДУ ЧХУГ
ДЁН ДАМ КЪЕ МЕ ТХУГ КЪИ ЙИНГ СУ ТИМ**

Могущественный гневный лотос и его свита! Отсекайте же у нас всех врагов и препятствий, пока следуем по пути вплоть до достижения пробуждения!

И освободив [нас от врагов и препятствий] силой своего гневного сострадания, изгоняйте их подношениями пылающего треугольника! Положите их в горло, что обладает шестьюдесятью мелодиями речи! Растворите в пространстве ума, нерожденной абсолютной реальности!

**НАЛДЖОР ДАГ ГИ ДЕ ПЕ ГЬЮ КУЛ НА
ЗУГ ЧЕН ДРА ДАНГ ЗУГ МЕ ГЕГ НАМ КЪИ
САМ НГЕН ДЖОР ЦУБ ЧХАГ ЧХЕ НЬЯМ НГА ДАНГ
ДЖЕ КХА ПХУР КХА БЕ ДРЕ БЁ ТОНГ ДАНГ
ТХЕН ДАНГ ТЕ НГЕН ЧХО ТХРУЛ ДУГ ЦУБ НАМ
ДОГ ШЬЮР ДРАГ ПОИ ТХРИН ЛЕ ДРУБ ПАР ДЗЁ
ТХУГ ДАМ ДЮ ЛА БАБ БО САМАЯ**

И ежели я, йогин, призываю вас с верой, то осуществите деяния гневной активности по отвращению [от нас] и устранению негативных помыслов врагов, что обладают формой и

препятствий, что не обладают формой, притворства, зависти, злословия, вредоносных духов, колдовских ритуалов, скверных и плохих предзнаменований и жестоких магических проявлений!

Являйте постоянно [исполнение] сердечных обязательств!

Произнеси это.

Четвёртое. Отбрасывание концентрацией неудачного:

**ХУМ
ЧХЕМЧХОГ ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ЦАЛ
ТХРАГ ТХУНГ КЮН ГЪИ КХОР ЛЁ ГЪЮР
КА ДЁ ПХО НЪЯР ЧЕ НАМ КЪИ
ДА НИ ДОГ ПЕИ ТХРИН ЛЕ ДЗЁ**

Хум!

О высший Падма Тхё Тхренг Цал! Ты вращаешь колесо всех пьющих кровь [божеств]! Сейчас же – осуществи деяния активности отвращения посредством прислужников, что повинуются повелениям!

**ХУМ
МАХА ДЕВА ХЛА ЙИ ДЁН
ГЕГ ПЕИ ТОБ КЪИ ДОГ ТУ СОЛ
ЧХИ ДАГ НАГ ПО ШИН ДЖЕИ ДЁН
ПА ВОИ ТОБ КЪИ ДОГ ТУ СОЛ**

Хум!

Прошу отвратить от меня силой гордости негативную силу бога Махадевы! Прошу отвратить от меня силой героев негативную силу Ямы, черного владыки смерти!

**ТХРАМ ТХОГ НЕ ДАГ МАМОИ ДЁН
МИ ДУГ ТОБ КЪИ ДОГ ТУ СОЛ
НАГ ПО ТРАГ МЕ ДЮ КЪИ ДЁН
ГЁ ПЕИ ТОБ КЪИ ДОГ ТУ СОЛ**

Прошу отвратить от меня силой неприятного негативные силы Матерей-мамо, владык болезней и приносящих ошибочное! Прошу отвратить от меня силой смеха негативные силы бледных и тёмных демонов!

**ГАНГ ВА ЗАНГ ПО НЁ ДЖИН ДЁН
ШЕ ВЕИ ТОБ КЪИ ДОГ ТУ СОЛ
КХЪЯБ ДЖУГ ДРА ЧЕН ЗА ЙИ ДЁН
ДЖИГ ПЕИ ТОБ КЪИ ДОГ ТУ СОЛ**

Прошу отвратить от меня силой ругани негативные силы якши Пурнабхадры! Прошу отвратить от меня устрашающей силой негативные силы богов и демонов, Вишну и Рахулы!

**ЛИ ДЖИН ХАРА ГОНГ ПОИ ДЁН
ХНЬИНГ ДЖЕИ ТОБ КЪИ ДОГ ТУ СОЛ
ЯМ ЦЮ МАР ПО ЦЕН ГЪИ ДЁН**

НГАМ ПЕИ ТОБ КЬИ ДОГ ТУ СОЛ

Прошу отвратить от меня силой милосердия негативные силы духов-гонимых, играющих на лютне! Прошу отвратить от меня силой страха негативные силы болезнетворной демоницы, красной матери Шю!

**ГА ВО ДЖОГ ПО ЛУ ЙИ ДЁН
ЖИ ВЕИ ТОБ КЬИ ДОГ ТУ СОЛ
НЕ ЦХЁН ДУГ ДЖОР ЛЮ КЬИ ДЁН
КУ ЙИ ТОБ КЬИ ДОГ ТУ СОЛ**

Прошу отвратить от меня силой успокоения негативные силы нага Нанда Такшаки! Прошу отвратить от меня силой тела негативные силы тела – повреждения болезнями, оружием или ядами!

**МИ КХЕИ ХМЁ ЦХИГ НГАГ ГИ ДЁН
СУНГ ГИ ТОБ КЬИ ДОГ ТУ СОЛ
ДАГ ДЗИН НАМ ТОГ СЕМ КЬИ ДЁН
ТХУГ ДЖЕИ ТОБ КЬИ ДОГ ТУ СОЛ**

Прошу отвратить от меня силой речи негативные силы речи – слова, являющие клеветническое осуждение! Прошу отвратить от меня силой сострадания негативные силы ума – мысли и цепляние за самость!

**МИ ТХЮН ТЕ НГЕН ЧХО ТХРУЛ КЮН
ТХУ ТОБ ЦАЛ ГЬИ ДОГ ТУ СОЛ**

Прошу отвратить от меня посредством могущественных сил и энергии негативные силы всех магических проявлений, плохих предзнаменований и негативного!

**ДЖО
ЖЕН ЯНГ ДОГ ЧИНГ ГЬЮР ВА НИ
НАЛДЖОР ДАГ ЧАГ КХОР ЧЕ ЛА
НЁ ЧИНГ БАР ДУ ЧЁ ПА ЙИ
ТЕ НГЕН ГЬЕ ЧУ ЦА ЖИ ДОГ**

Джо!

Отвратите и всё другое, разверните от нас, йогина и его окружения! Отвращайте восемьдесят четыре плохих предзнаменования, пока не будут уничтожены полностью!

**ЙЕ ДРОГ СУМ ГЬЯ ДРУГ ЧУ ДОГ
ДЮ МИН ЧХИ ДАНГ ДЖИГ ГЬЕ ДОГ
ЛО БУР ДЮН ГЬЯ НЬИ ЩУ ДОГ
ГЕГ РИГ ТОНГ ТХРАГ ГЬЕ ЧУ ДОГ**

Отвращайте триста шестьдесят присутствующих изначально [сил]! Отвращайте несвоевременную смерть и восемь страхов! Отвращайте семьсот двадцать внезапных [событий]! Отвращайте тысячу восемьсот семейств препятствующих [сил]!

**ДЁН РИГ ТОНГ ТХРАГ ЧО ГЪЕ ДОГ
КЕГ ЧХЕН СУМ ГЪЯ ДРУГ ЧУ ДОГ
ХЛА ЧХЕН ДРАГ ПОИ ДУТ ЦУБ ДОГ
ХЛА МА ЙИН ГЪИ ГЪЮ ТХАБ ДОГ**

Отвращайте тысячу восемнадцать семейств демонов! Отвращайте триста шестьдесят великих препятствий! Отвращайте ужасающих гневных великих божеств! Отвращайте пути полубогов!

**ГЁН ПОИ ПАР БУ КОР ВА ДОГ
ШИН ДЖЕИ ТХРУЛ КХОР ЧЕ ПА ДОГ
ДРАНГ СОНГ ДРАМ ЗЕИ МЁ ПА ДОГ
ЗА ЙИ КИ КАНГ ПХЕН ПА ДОГ**

Отвращайте окружающие сферы защитников! Отвращайте магическое колесо Владыки Смерти! Отвращайте заклинания риши и браминов! Отвращайте могущество духов планет!

**ЦЕН НЕ ЗЕР КХА ТОНГ ВА ДОГ
СА ДАГ ЛУ ЙИ ДЗЕ НЕ ДОГ
БЕНДЕ БУМ КОР ДЖЕ ПА ДОГ
ХНГАГ ПЕ ХНГАГ ЗОР ПХЕН ПА ДОГ**

Отвращайте страдание болезней, что насылаются демонами! Отвращайте проказу, что насылается нагами и духами-садаг! Отвращайте деяния окружения из ста тысяч монахов! Отвращайте колдовство магических заклинаний, насылаемое мантрами!

**БЁН ГЪИ ЦО МАР ПХЕН ПА ДОГ
МУ ТЕГ НГЕН ХНГАГ ДЖЕ ПА ДОГ
ДЖЕ ПХУР БЁ ТОНГ ЗУГ ПА ДОГ
НЕН ТЕ СЕГ ПХАНГ ДЖЕ ПА ДОГ**

Отвращайте колдовство красного главы Бёнпо! Отвращайте содеянное заклинаниями низменных еретиков! Отвращайте боль, что насылается черной магией и колдовством! Отвращайте деяния ритуалов черной магии, что насылают жар!

**МО ЦИ МИ ЛАМ НГЕН ПА ДОГ
ХНГА ЖАГ ДА ТАР ПХЕН ПА ДОГ
ЧХИ ЖАГ ДРУ ГУР ТХУЛ ВА ДОГ
МИ ТХЮН НЁ ПЕИ ЧХОГ КЮН ДОГ**

Отвращайте плохие сновидения и астрологические предзнаменования! Отвращайте то, что бросают подобно лассо и стрелам! Отвращайте всё внешнее, что связывает веревкой-лассо! Отвращайте все несоответствующие и вредоносные взгляды!

**ДОГ ГО МАР ЧХЕН ТОР МЕ ДОГ
ГЪЮР РО ВАНГ ДРАГ ТХУ ЙИ ГЪЮР
ЗОР РО ДРА ДАНГ ГЕГ ЛА ЗОР**

Отвращайте [всё негативное]! Отвращайте [всё негативное] великой красной торма!

Разверните! Разверните силой могущественного гневного [Лотоса]! Колдуйте! [Насыляйте] колдовство на врагов и препятствия!

**ЧОМ ДЕН ПАДМА ДРАГ ПОИ ЦХОГ
ДАМ ДЗЕ ЧХЁ ПА ДИ ЖЕ ЛА
ДЖЕ ДАНГ БЁ ТОНГ ГЬЮР ВА ДАНГ
ЧОЛ ВЕИ ТХРИН ЛЕ ДРУБ ПАР ДЗЁ**

Собрание [божеств] благословенного гневного Лотоса! Примите эти подношения истинных субстанций! Осуществляйте деяния предписанной активности, отворачивайте [в сторону] проклятия и колдовство!

**ОМ А ХУМ АРЧИГ НИРЧИГ НАМО БХАГАВАТЕ ХУМ ХУМ А ХУМ ХУМ
ПХЕТ**

**ОМ ВАДЖРА ЯКША ХУМ ПХЕТ
А ЯМА ДУРУ ЧАШАНА САМАЯ ДЖО ДОГ
АЛАЛА ПРАМОХА ДЖО ДОГ
ШАНТИМ КАШАГ ДЖЕР ДЖЕР ДОГ
БХАЯНЕН КАЯ ГАТРА ХУМ ДЖО ДОГ**

[Для установления] связи, повтори сто раз и далее:

**ОМ ХУМ ТРИГ КХРОМ ДЖО
МАНИ МАРАНИ ДЖО
МАРА ДУНА ДЖО
РАКМО РАКШАНА ТИНГ Я РАКША ДЖО
МАРАЯ
ЯМАРАДЖА
КИЛАЯ ДЖО**

Повтори только двадцать один раз.

**НАМО
РИГ ДЗИН ЦА ГЬЮ КЬИ ПАЛ ДЕН ЛАМА ДАМ ПА НАМ КЬИ КА ДЕН ПА
ДАНГ
САНГ ГЬЕ КЬИ КА ДЕН ПА ДАНГ
ЧХЁ КЬИ КА ДЕН ПА ДАНГ
ГЕНДЮН ГЬИ КА ДЕН ПА ДАНГ
САНГ ХНГАГ ДАНГ РИГ ХНГАГ ДАНГ ЗУНГ ХНГАГ ДАНГ ХНЬИНГ ПО
ДАНГ ЧХАГ ГЬЯ ДАНГ ТИНГ НГЕ ДЗИН ГЬИ КА ДЕН ПА ДАНГ
ЧХЁ НЬИ ДЁ НЕ ТОНГ КЬЯНГ ЧХЁ ЧЕН ГЬЮ ДРЕ ХЛУ ВА МЕ ПЕИ ДЕН ПА
ДАНГ
КХЬЕ ПАР ЧХЕМЧХОГ ТХРАГ ТХУНГ ПАДМА ДРАГ ПОИ КЬИЛ КХОР ГЬИ
ХЛА ЦХОГ КА ДЁ ДАМ ЧЕН ГЬЯМЦХОИ ЦХОГ ДАНГ ЧЕ ПА НАМ КЬИ КА ДЕН ПА
ДАНГ**

Хвала!

Истина Слов всех святых славных учителей, коренного держателя ведения и [учителей] линии передачи! Истина Слов Просветленных! Истина Слов Учения! Истина Слов

благого собрания! Истина тайной мантры, мантры осознания, мантры-заклинания, сущности, мудри и самадхи! Истина безошибочности причины и результата всех Учений, пусть даже изначально сущностью дхармо-частиц и является пустота! В особенности же, истина Слов всего собрания океана обладающих обязательствами и полагающиеся на Слова [Учения] собрание божеств мандалы высшего пьющего кровь Гневного Лотоса!

**ДЕН ПА ЧХЕН ПОИ ТХУ ДАНГ НЮ ПА ЛА ТЕН НЕ НАЛ ДЖОР ПА ДАГ ЧАГ
ПЁН ХЛОБ ЙОН ЧХЁ КХОР ДАНГ ЧЕ ПА НАМ ЛА ХНГЁН ГЪИ ЛЕ ДАНГ ТХРАЛ
КЪЕН НГЕН ПА ДАНГ КХЪЕ ПАР БЕН БЁН ХНГАН ПЕИ ТХУ ДЖЕ БЕ ДРЕ БЁ
ТОНГ ТХЕН ДАНГ ТЕ НГЕН МИ ТХЮН ПЕИ ЧХОГ ТХАМ ЧЕ МАРАЯ БЕ ДОГ**

Пусть же на основании возможностей и могущества великих истин будут отброшены и разрушены все деяния прошлого, плохие положение у йогина и нас, владыки и поданных, учителя и учеников!

А особенно, пусть будут отвращены и разрушено колдовство мантр боннских и буддийских наставников, злые духи, низменное колдовство, плохие предзнаменования и несоответствующие взгляды!

Произнесите это однократно.

Пятое. Обычное торма. Окропи красное торма ракетой.

**НАМО
РИГ ДЗИН ЦА ГЬЮ КЪИ ПАЛ ДЕН ЛАМА ДАМ ПА НАМ КЪИ КА ДЕН ПА
ДАНГ
САНГ ГЪЕ КЪИ КА ДЕН ПА ДАНГ
ЧХЁ КЪИ КА ДЕН ПА ДАНГ
ГЕНДЮН ГЪИ КА ДЕН ПА ДАНГ
САНГ ХНГАГ ДАНГ РИГ ХНГАГ ДАНГ ЗУНГ ХНГАГ ДАНГ ХНЬИНГ ПО
ДАНГ ЧХАГ ГЪЯ ДАНГ ТИНГ НГЕ ДЗИН ГЪИ КА ДЕН ПА ДАНГ
ЧХЁ НЪИ ДЁ НЕ ТОНГ КЪЯНГ ЧХЁ ЧЕН ГЬЮ ДРЕ ХЛУ ВА МЕ ПЕИ ДЕН ПА
ДАНГ
КХЪЕ ПАР ЧХЕМЧХОГ ТХРАГ ТХУНГ ПАДМА ДРАГ ПОИ КЪИЛ КХОР ГЪИ
ХЛА ЦХОГ КА ДЁ ДАМ ЧЕН ГЪЯМЦХОИ ЦХОГ ДАНГ ЧЕ ПА НАМ КЪИ КА ДЕН ПА
ДАНГ
ДЕН ПА ЧХЕН ПОИ ТХУ ЛА ТЕН НЕ ТЕН ДАНГ ДРО ВЕИ ЧИ ДРА
КХЪЕ ПАР РИГ ПА ДЗИН ПА ДАГ ЧАГ ЙОН ЧХЁ КХОР ДАНГ ЧЕ ПА НАМ
ЛА ХНГА ДРА ЛАГ ГИ ДАР ВА ЧХИ ДРА ЙИ ЛА СЕМ ПА
ДА ДРА ТХЕ ДУ ДЗУГ ПЕИ ЗУГ ЧЕН ДАНГ ВЕИ ДРА ДАНГ
ЗУГ МЕ НЁ ДЖЕ ГЕГ КЪИ ЦХОГ ДАНГ ЧЕ ПА ТХАМ ЧЕ СИ ПА СУМ ГЪИ
КХОНГ ГАР НЕ ГАР ДРЁ КЪЯНГ КЕ ЧИГ Ю ЦАМ ЛА МИГ ПЕИ ТЕН ДИ ЛА КХУТ
ЧИГ**

Хвала!

Истина Слов всех святых славных учителей, коренного держателя ведения и [учителей] линии передачи! Истина Слов Просветленных! Истина Слов Учения! Истина Слов благого собрания! Истина тайной мантры, мантры осознания, мантры-заклинания, сущности, мудри и самадхи! Истина безошибочности причины и результата всех Учений, пусть даже изначально сущностью дхармо-частиц и является пустота! В особенности же, истина Слов всего собрания океана обладающих обязательствами и полагающиеся на Слова

[Учения] собрание божеств мандалы высшего пьющего кровь Гневного Лотоса!

Пусть же все обычные враги существ и Учения, в особенности же, мотивация внешних врагов, что надеются сформировать и удерживать всех, будь то держатели ведения или мы, получатели [Учения], а также гневные враги, обладающие формой, что проявляется нам как враги настоящего [периода] и собрание вредоносных препятствий что не имеют формы – на основании Великих Истин все они будут мгновенно собраны в этом основании концентрации, даже ежели они и пребывают сферу трёх миров или покинули её!

В конце коренной мантры добавь:

А КАРШАЯ ДЖА

Окропи торма нектаром.

РАМ ЯМ КХАМ

**ТОНГ ПЕИ НГАНГ ЛЕ ТОР ХНЁ МАР ГЪИ ДУНГ ЧХЕН ЯНГ ШИНГ ГЪЯ ЧХЕ
ВЕИ НАНГ ДУ ТОР ДЗЕ ДРА ГЕГ ДРАЛ ВА ЛЕ ДЖУНГ ВЕИ ШЕИ РИ ВО
ТХРАГ ГИ ГЪЯМЦХО
РЮ ПЕИ ПХУНГ ПО
ЛЕ ЖАГ ГИ БУ ТХРЕНГ ТХРИГ ПА**

Рам Ям Кхам!

Из природы пустоты проявляется огромная и обширная раковина красного сосуда торма. Внутри него из субстанций торма, что освобождают врагов и препятствия, появляются гора мяса, океан крови, скопление костей, смешанные с пеной из мозга и жира.

**ДАМ ЦХИГ ТУ Ё ПЕИ ДЁ ЙОН ГЪИ НАМ ПА МА ЦХАНГ ВА МЕ ПЕ НАМ
КХА ДАНГ НЪЯМ ПАР ГАНГ ВА
НГО ВО ЗАГ ПА МЕ ПЕИ ЙЕ ШЕ КЪИ ДЮ ЦИ РАНГ ЖИН ЧЕН САМ ГЪИ МИ
КХЪЯБ ПЕ НАМ КХЕИ КХАМ ГАНГ ВАР ГЪЮР**

Пространство заполняется чистыми аспектами чувственных удовольствий, что приемлемы как [субстанции] сердечных обязательств. И сущностью их, что не охватываема умом и обладает природой нектара незагрязненной мудрости – заполняется элемент пространства.

ОМ А ХУМ

В конце коренной мантры добавь:

САПАРИ ВАРА ИДАМ БАЛИМТА КХА КХА КХА ХИ

Повтори это трижды и далее:

ХУМ

**НГА НИ ЧХЕМЧХОГ ТХЁ ТХРЕНГ ЦАЛ
КХАМ СУМ КЮН ГЪИ ВАНГ ЧХУТ ЙИН**

Хум!

Я, величественный Падма Тхётхренг Цал, владыка всех трёх сфер!

**ДЖИГ ТЕН ДЕ ДАНГ МА ДЕ ПЕИ
ДРЕГ ПА ПХО ГЬЮ МО ГЬЮ КЮН
РАНГ РАНГ ПХО НЬЯИ МАГ ДЮ ЛА
ДЕ РИНГ ДРА ГЕГ ТЕНГ ДУ ДРОНГ**

Все виды мужских и женских форм демонов дрекпа, что ушли от мира и не ушли от него! Соберитесь в мою собственную армию и служите сегодня высшему [по отношению] к препятствиям и врагам!

**БЕ ДО КУЛ ЛО ДРЕГ ПЕИ ЦХОГ
ДРАГ ЦАЛ ТХУ ДАНГ ПУНГ КЬЕ ЛА
ДРА ГЕГ ДИГ ЧЕН КХОР ЧЕ КЬИ
ЗУГ ПХУНГ ТХАЛ ВЕИ ДУЛ ЖИН ЦИГ**

Соберитесь и действуйте! Всё собрание демонов дрекпа!
Порождайте армию и могущественную гневную энергию, что стирают, подобно частицам пепла, собрание явленных форм врагов, препятствий и нехороших лиц, вкуче с их свитой!

**НАМ ШЕ ЦХАНГ ПЕИ ЛАМ НЕ ДРОНГ
РИГ ПА КЬЕ МЕ ЙИНГ СУ ПОР
ДЮ ЛА БАБ ПО ТХУ ЦАЛ КЬЕ**

О помощники на пути чистого сознания! Проявитесь как пространство нерожденного осознания! Порождайте могущество и силу, являя их постоянно!

МАРАЯ БЕ ДЖО ДОГ

[С этими словами] выбрось обычную торма и далее действуй соответственно отбрасыванию из заключительного ритуала ежедневной практики.

Третье. Заключительная часть.

Здесь шесть [подпунктов].

Первое. Практика магии: в завершении стадии отворачивания [негативных сил от себя] на следующий день после завершения цикла практики, [осуществляй подношения] собранию божеств торма:

**ХО
ОМ ВАДЖРА ДХУПЕ ПУШПЕ АЛОКЕ ГАНДХЕ НЕИВИДЬЯ ШАБДА ПУДЖА**

**ПАНЬЧА КАМА ГУНА ПУДЖА ХО
БОДХИЧИГТА МАХА СУКХА ПУДЖА ХО
САРВА ПАНЬЧА АМРИТА ПУДЖА ХО
МАХА РАКТА ПУДЖА ХО
МАХА БАЛИМТА ПУДЖА ХО
ДХАРМА ДХАТУ МАХА ПУДЖА АТМА КО ХАМ**

[посредством этого делай] подношения.

**ХУМ
ЧХЁ КЬИ ЙИНГ ЛЕ ЛОНГ ЧЁ ДЗОГ КУР ЩАР
ДЮ ДУЛ ПАДМА ДЖУНГНЕ ТРУЛ ПЕИ КУ**

**КУ СУМ ДАГ НЬИ КЬИЛ КХОР КЮН ГЬИ ЦО
КХА ТАР КЮН КХЬЯБ КХЬО ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ**

Хум!

Из сферы абсолютной реальности ты появляешься как совершенное тело наслаждения! [Дабы] уничтожить демонов, [ты проявляешься] в проявленной форме Лотосорожденного! Сущность трёх Тел и корень всех мандал!

Тебя восхваляю, Владыка, что подобен пространству!

Сделав восхваления, прочти трижды стослоговую [мантру].

**МА НЬЕ ЙОНГ СУ МА ЦХАНГ ДАНГ
ГАНГ ЯНГ НЮ ПА МА ЧХИ ПЕ
ДИР НИ ГЬИ ВА ГАНГ НОНГ ПА
ДЕ КЮН КХЬЁ КЬИ ЗЁ ДЗЕ РИГ**

Какие бы ошибочные деяния не совершал здесь в силу заблуждений относительно потерь и отсутствия возможностей – яви терпение относительно всего того!

Такова молитва о терпении.

Представляй, что:

**ЙЕ ШЕ ПА ДЮН ГЬИ ГАМ КХАР ТЕГ
ДАМ ЦХИГ ПА ДАГ ЛА ТИМ НЕ**

Существо мудрости проявляется передо мной в пространстве. Существо сердечных обязательств растворяется во мне.

**ХЛАР ЯНГ ТОР ЧХЕН ЗОР ДЗЕ ДАНГ ЧЕ ПА КЕ ЧИГ ГИ ТХРАГ ТХУНГ
ПАДМА ДРАГ ПО ДРЕГ ПА ХЛА СИН ДЕ ГЬЕ КЬИ МАГ ЦХОГ ТХРО ТУМ ДЖИГ
ПЕИ ЗУГ ЧЕН СИ СУМ ГАНГ ВА**

После этого мгновенно в силу великой торма и магических субстанций три мира заполняются пьющим кровь гневным Лотосом и Ксобранием полчищ восьми классов богов и демонов-дрегпа, что обладают формами ужасающего гнева.

НЕ ЦХЁН ДУГ ГИ ЧХАР БЕБ ПЕ ДРА ВО ДРОЛ ВЕИ ЛЕ ЛА НГАМ ПА

И проливая дождь болезней, оружия и ядов, магически [проявляют] деяния, что освобождают врагов.

**ОМ А ХУМ АРЧИГ НИРЧИГ НАМО БХАГАВАТЕ ХУМ ХУМ А ХУМ ХУМ
ПХЕТ**

**ОМ ВАДЖРА ЯКША ХУМ ПХЕТ
А ЯМА ДУРУ ЧАШАНА САМАЯ ДЖО ДОГ
АЛАЛА ПРАМОХА ДЖО ДОГ
ШАНТИМ КАШАГ ДЖЕР ДЖЕР ДОГ
БХАЯНЕН КАЯ ГАТРА ХУМ ДЖО ДОГ**

И далее:

**ОМ ХУМ ТРИГ КХРОМ ДЖО
МАНИ МАРНИ ДЖО
МАРА ДУНА ДЖО
РАКМО РАКШАНА ТИНГ Я РАКША ДЖО
МАРАЯ
ЯМАРАДЖА
КИЛАЯ ДЖО**

*Повторите только двадцать один раз. Трижды хлопни ладонями без какого-либо символизма..
Окропи кровью-рактой торма-оружие и произнеси [молитву] могущества истин «НАМО РИГДЗИН...».
Произноси матру-дополнение к мантре осуществления:*

А КАРШАЯ ДЖА

Окропи нектаром и далее:

РАМ ЯМ КХАМ

**ТОНГ ПЕИ НГАНГ ЛЕ ТОР ХНЁ МАР ГЪИ ДУНГ ЧХЕН ЯНГ ШИНГ ГЪЯ ЧХЕ
ВЕИ НАНГ ДУ ТОР ДЗЕ ДРА ГЕГ ДРАЛ ВА ЛЕ ДЖУНГ ВЕИ ШЕИ РИ ВО
ТХРАГ ГИ ГЪЯМЦХО
РЮ ПЕИ ПХУНГ ПО
ЛЕ ЖАГ ГИ БУ ТХРЕНГ ТХРИГ ПА**

Рам Ям Кхам!

Из природы пустоты проявляется огромная и обширная раковина красного сосуда торма. Внутри него из субстанций торма, что освобождают врагов и препятствия, появляются гора мяса, океан крови, скопление костей, смешанные с пеной из мозга и жира.

**ДАМ ЦХИГ ТУ Ё ПЕИ ДЁ ЙОН ГЪИ НАМ ПА МА ЦХАНГ ВА МЕ ПЕ НАМ
КХА ДАНГ НЪЯМ ПАР ГАНГ ВА
НГО ВО ЗАГ ПА МЕ ПЕИ ЙЕ ШЕ КЪИ ДЮ ЦИ РАНГ ЖИН ЧЕН САМ ГЪИ МИ
КХЪЯБ ПЕ НАМ КХЕИ КХАМ ГАНГ ВАР ГЪЮР**

Пространство заполняется чистыми аспектами чувственных удовольствий, что приемлемы как [субстанции] сердечных обязательств. И сущностью их, что не охватываема умом и обладает природой нектара незагрязненной мудрости – заполняется элемент пространства.

**ОМ А ХУМ АРЧИГ НИРЧИГ НАМО БХАГАВАТЕ ХУМ ХУМ А ХУМ ХУМ
ПХЕТ
САПАРИ ВАРА ИДАМ БАЛИМТА КХА КХА КХА ХИ**

Повторите это трижды.

**ВАНГ ДРАГ ПАДМА ДРАГ ПО КХОР ЧЕ ЛА
ДРА ГЕГ ЩА ТХРАГ РЮ ПА НАНГ ТХРОЛ ЦХОГ
ХЛЮН ПОР ПУНГ ПЕИ ДЁ ГУИ БАЛИНГТА
ЧХИ НАНГ НЬЕР ЧЁ ХМЕН РАК ДЮ ЦИ ЦХОГ
БУЛ ЛО ГЪЕ ПАР РОЛ ЛА ДАГ ЧАГ ГИ
НЕ ДЁН КЮН ЖИ ЦХЕ ПАЛ ЛОНГ ЧЁ ПЕЛ**

Могущественный гневный Гневный Лотос вместе со свитой!

Примите скопление мяса, крови, костей и внутренних органов врагов и препятствий! Примите торма всего желаемого, что объединяет воедино все прекрасное! Примите скопление внешних и внутренних подношений, лекарства, кровь-ракту и нектар-амриту! Наслаждайтесь дарованным! Увеличьте у нас богатство долголетие и славу! Успокойте все болезни и злых духов!

**КХАМ СУМ ВАНГ ДЮ ДРА ГЕГ ДЮ ДЕИ ПУНГ
ТХАМ ЧЕ МИНГ ГИ ХЛАГ МАР ЦХАР ЧХЁ ЧИГ
ПХЕ ГОЛ САМ НГЕН ДЖОР ЦУБ ДЖЕ ТЕМ ПУНГ
ТХАМ ЧЕ РАНГ ШЕ ПХОБ ЛА ТХУ НЮ ШИГ**

Пусть будут подчинены три сферы [бытия]! И пусть не останется в них даже имени всех полчищ врагов, препятствий и демонов! Пусть [проявится] сила чтобы повергнуть наших врагов – все полчища внешних врагов, имеющих злые умыслы, и вредоносные проклятья!

**ДОР НА ДАГ ГИ РЕ ДРЕ ГАНГ ЙИН ПА
БЕ МЕ ХЛЮН ГЪИ ДРУБ ПЕИ ТХРИН ЛЕ ДЗЁ**

Ежели вкратце, то исполните деяния активности спонтанного осуществления без усилий всего, чтобы ни пожелал!

Скажи так. И чтобы очистить воинство в природе подношений [пищи], исполняй деяния отвращения [негативного].

Второе. Открытие дверей магии: поднесите первую порцию золотого напитка всем надменным духам-дрегна, пребывающим на пути магии:

**ХУМ
ЧХОГ ЖИ ЦХАМ ГЪЕ ТЕНГ ОГ НА
НЕ ПЕИ ХНАНГ СИ ХЛА ДРЕИ ЦХОГ
СЕР КЪЕМ ЧХЁ ПА ДИ ЖЕ ЛА
РИГ ДЗИН ДАГ ГИ КА ЛА НЬОН**

Хум!

Собрание богов и демонов проявленного мира, что пребывают в восьми – четырех [главных] направлениях и [четырёх] промежуточных, а также вверху и внизу! Примите это подношение золотого напитка! И слушайте моих повелений, [повелений] держателя ведения!

**МАР ЧХЕН ДРАГ ПОИ ТОР ЗОР ДИ
ХЛА СИН ЦХОГ ЛА ПХЕН ХНЬЯМ ТЕ
КАР ПОИ ЧХОГ ЛА МИ ПХЕН НО
КХЪЕ НАМ РАНГ РАНГ НЕ СУ ШЕГ**

Эта великая красная [торма], магическая торма гневных [божеств], нацелена на собрание богов и демонов. И она не будет брошена в направлении белого [Учения]! Вы же – уходите в свои собственные местопребывания!

**ХУМ
НАЛДЖОР ЗОР ПХЕН ГАНГ ДУ ПХЕН
ДАНГ ДРА НЁ ГЕГ ЧХОГ СУ ПХЕН
ЧХОГ ДЕР НЕ ПЕИ ЖИ ДАГ НАМ
КУ ЗУР У МЕ ЖАБ ДЮ ЛА**

Хум!

Куда же направить бросок магии йогину? Метать магию [следует] в направлении жестоких врагов и зловредных препятствий! И все местные божества, что пребывают в этом направлении – собираются под стопами [его] с опущенными головами и склоненными телами!

**ДО НУБ ЗОР ГЪИ ЗОР ЛАМ ЧХЕ
КХОР ЧЕ ДРАГ ПОИ МАГ ХНА ДРОНГ
ДАНГ ДРА НЁ ГЕГ ЧХОГ СУ КХЪЕР
ПА ВОИ ТХРУЛ КХОР ДЕР ЩОМ ЩИГ**

И вступив на путь магии в этот вечер, повелеваю различными войсками свиты гневного [Лотоса]! Отправляйтесь в направлении жестоких врагов и зловредных препятствий! Пусть же там будет расположено магическое колесо Героев!

Произнесите это, обладая осознанием и решимостью.

Третье. Побуждение [к действиям]: отодвиньтесь от установленной магической торма и прочего. И окропив лекарствами и кровью-рактной всё внутри дверей центра медитаций, [произноси]:

**ХУМ
ЖЕНГ ЩИГ ЖЕНГ ЩИГ ЧХЁ КЪИ ЙИНГ НЕ ЖЕНГ
ВАНГ ДРАГ БАР ВА ПАЛ ГЪИ ПХО НЬЯР ЧЕ
ДРАГ ПОИ ТХРИН ЛЕ ДЗЕ ПЕИ ДУ ЛА БАБ**

Хум!

О пылающие могуществом и гневом помощники славных [гневных божеств]! Проявитесь! Проявитесь! Явитесь из сферы абсолютной реальности! Проливайте постоянно деяния гневной активности!

**ХНЬИГ ДЮ ДУГ ЧЕН ДРА ГЕГ ДЖУНГ ПОИ ПУНГ
БЁ КХАМ ПХУНГ ДЖЕ ДЕ ДАНГ ЧЕ ПА НАМ
ДЗУ ТХРУЛ ТХУ ТОБ НЮ ПЕ ЦХАР ЧХЁ ЛА
ЯНГ ДАГ ЛАМ ГЪИ ДЕ ЧХЕН ГЪЕ ПАР ДЗЁ**

Уничтожайте посредством силы и могущества магических проявлений все классы [существ, что] разрушают Тибет, и полчища демонов, препятствий, врагов, злых созданий и времена упадка! Распространяйте великое блаженство совершенного пути!

[Таково оглашение] договора:

ОМ А ХУМ

ХУМ

**ХНГЁН ЦХЕ КАЛ ПЕИ ДАНГ ПО ЛА
ХЛОБ ПЁН ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ГИ
ДАМ ЛА ТАГ ПЕИ СУНГ МА НАМ
ЧХЁ НЬИ ДЕН ПЕИ КА ЛА НЬОН**

Хум!

Защитники, что связаны клятвами учителем Падма Тхё Тхренг Цалом в первую эпоху в прошлом! Слушайте же истинных повелений абсолютной реальности!

**ДОНГ МАР БЁ КЬИ ГЪЯЛ КХАМ ДИР
ХЛА СИН ДЕ ГЪЕ ДАМ ЛА ТАГ
ДАГ НИ ХЛОБ ПЁН ДЕ ЙИ ГЬЮ
КХЬЁ НИ ХЛА ДРЕ ЯР ДАМ ЧЕН**

Восемь классов богов и демонов, что связаны клятвами в этой стране Тибете, где живут люди с красными лицами! Я – учитель, что передает [повеления Падмасамбхавы]. Вы же – обладающие обязательствами боги и демоны!

**ХНГЁН ЦХЕ КХЕ ЛАНГ КА МА ЧАГ
ДА ТА РИГ ДЗИН ДАМ МА ДРАЛ
ГЬЕН ГЬИ ТОР МА ДИ ЖЕ ЛА
ЧОЛ ВЕИ ТХРИН ЛЕ ДРУБ ПАР ДЗЁ**

Вы не ослушались приказов, полученных в прошлом. Так не отказывайтесь же от клятв держателя ведения и сейчас! Примите это украшенное торма и осуществите деяния возложенной [на вас] активности!

Четвёртое. Призывание магии и метание: повелевайте [слугами] посредством длинного молитвенного флага и частицами золотого напитка. [И повелевая,] направляйте магическое торма и прочее.

Учитель и окружение, придавив основанием [торма негативные силы и одновременно] играя на музыкальных инструментах, направляются в место метания [магических предметов], таких как место гневного танцующего Рахулы и другие. [Там следует] установить все магические торма и [подносить] золотой напиток. И произнеся, как раньше, «РИГ ДЗИН ЦА ГЬЮ ЛАМА ДАМ ПА...», прочти слоги на обороте тханки восьми триграм. После этого:

ХУМ

**НГА НИ САНГ ГЪЕ КЮН ГЬИ НГЁ
ЧХЕМЧХОГ ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ЦАЛ**

**ДРА ГЕГ МА ЛЮ ДРАЛ ВЕИ ЧХИР
ДЕ РИНГ ДРАГ ПОИ ЗОР ПХЕН ГЪИ
ТЕН ПА ЙОНГ КЪИ СУНГ МА ДАНГ
СЕМ ЧЕН ПХЕН ДЖЕ ГЕ ЛА ТРО**

Хум!

Я есть воплощение всех Просветленных, великий Падма Тхё Тхренг Цал!

И дабы освободить полностью всех врагов и препятствия, сегодня защитники совершенного Учителя, что метают гневную магию, и существа – осуществляют благое и излучают добродетель!

**КАР ПОИ ЧХОГ ЛА ГА ВА ЙИ
ДЖУНГ ПО ТХАМ ЧЕ КУ КЪЁ ЧИГ
ДЕ РИНГ ДРАГ ПО ХНГАН КЪИ ЗОР
ДЕ ГЪЕ НАМ ЛА МИ ПХЕН НО
РУ НГА ТХРАГ ДОГ МА ДЗЕ ЧИГ**

Пусть будут уйдут формы всех элементарных духов, что радуются добродетели! И сегодня магия гневной мантры не будет направлена на восемь классов! Пусть не будет явлена агрессия и зависть!

**ЛАМ ЛА НЕ ПА ЖЕН ДУ ЩЕГ
НЕ ЖЕН КЪО ПАР МА НЮ НА
ТХО ВА НАМ НИ ЖАБ КУМ ЖИГ
МА БА НАМ НИ У ЧХУМ ЖИГ
БАР ПА НАМ НИ КУ ЗУР ЖИГ
БАГ МЕ НАМ НИ БАГ ДЗЁ ЧИГ**

Отправьтесь же в другие места и пути! Ежели не можете отправиться в другие места, то пусть все высшие проявления преклонят колени, а все низшие пусть склонят голову! Все средние же – пусть согнутся в поклоне! И все равнодушные пусть станут добродетельными!

**ЗОР ДИ ДАНГ ВЕИ ДРА ЛА Я
ЗОР ДИ НЁ ПЕИ ГЕГ ЛА Я
ДРАГ ПОИ ТХРИН ЛЕ МА ЛЮ ПА
КЕ ЧИГ ЦАМ ЛА ДРУБ ПАР ДЗЁ**

Эта магия – [против] жестоких врагов! Эта магия – [против] вредоносных препятствий! Осуществите же мгновенно все деяния гневной активности!

При желании [можно делать следующее]: держа треугольную чашу, [произноси]:

**ХУМ
ТХРАГ ТХУНГ ПАДМА ДРАГ ПО ЙИ
ПХО НЪЯР НГАГ ПА ЗОР ГЪИ ДАГ
ДРА ГЕГ ДРОЛ ЧХИР ЛЕ ЛА Я**

Хум!

О владыка магических посланцев, что прислуживают пьющему кровь гневному

Лотосу! [Осуществляй] деяния ради освобождения от врагов и препятствий!

**ДРУ СУМ ДУГ ПА КОНГ БУИ ЗОР
ЛОГ ТАР КХЬЮГ ЧИНГ ТХОГ ТАР БЕБ
ДРА ГЕГ ЛЮ СЕМ БЕН ЛА Я**

Магия треугольного сосуда, заполненного ядом – сверкает подобно молнии и действует со скоростью молнии! Пусть же будет нацелена на ум и тело врагов и препятствий!

В конце коренной мантры добавь:

**ОМ ВАДЖРА ЯКША ХУМ ПХЕТ
А ЯМА ДУРУ ЧАШАНА САМАЯ ДЖО ДОГ
АЛАЛА ПРАМОХА ДЖО ДОГ
ШАНТИМ КАШАГ ДЖЕР ДЖЕР ДОГ
БХАЯНЕН КАЯ ГАТРА ХУМ ДЖО ДОГ**

Держа магические камни [произнеси]:

**ХУМ
ТХРАГ ТХУНГ ПАДМА ДРАГ ПО ЙИ
ПХО НЬЯР НГАГ ПА ЗОР ГЬИ ДАГ
ДРА ГЕГ ДРОЛ ЧХИР ЛЕ ЛА Я**

Хум!

О владыка магических посланцев, что прислуживают пьющему кровь гневному Лотосу! [Осуществляй] деяния ради освобождения от врагов и препятствий!

**РИВО НЬИЛ ВА ДО ЙИ ЗОР
ЛОГ ТАР КХЬЮГ ЧИНГ ТХОГ ТАР БЕБ
ДРА ГЕГ ЛЮ СЕМ БЕН ЛА Я**

Магия камня, что разрушает горы – сверкает подобно молнии и действует со скоростью молнии! Пусть же будет нацелена на ум и тело врагов и препятствий!

В конце коренной мантры добавь:

**ОМ ВАДЖРА ЯКША ХУМ ПХЕТ
А ЯМА ДУРУ ЧАШАНА САМАЯ ДЖО ДОГ
АЛАЛА ПРАМОХА ДЖО ДОГ
ШАНТИМ КАШАГ ДЖЕР ДЖЕР ДОГ
БХАЯНЕН КАЯ ГАТРА ХУМ ДЖО ДОГ**

Держи магическую кровь и [произноси]:

**ХУМ
ТХРАГ ТХУНГ ПАДМА ДРАГ ПО ЙИ
ПХО НЬЯР НГАГ ПА ЗОР ГЬИ ДАГ
ДРА ГЕГ ДРОЛ ЧХИР ЛЕ ЛА Я**

Хум!

О владыка магических посланцев, что прислуживают пьющему кровь гневному Лотосу! [Осуществляй] деяния ради освобождения от врагов и препятствий!

**БА ЛОНГ ТХРУГ ПА ТХРАГ ГИ ЗОР
ЛОГ ТАР КХЬЮГ ЧИНГ ТХОГ ТАР БЕБ
ДРА ГЕГ ЛЮ СЕМ БЕН ЛА Я**

Магия крови, что вздымается подобно волнам – сверкает подобно молнии и действует со скоростью молнии! Пусть же будет нацелена на ум и тело врагов и препятствий!

В конце коренной мантры добавь:

**ОМ ВАДЖРА ЯКША ХУМ ПХЕТ
А ЯМА ДУРУ ЧАШАНА САМАЯ ДЖО ДОГ
АЛАЛА ПРАМОХА ДЖО ДОГ
ШАНТИМ КАШАГ ДЖЕР ДЖЕР ДОГ
БХАЯНЕН КАЯ ГАТРА ХУМ ДЖО ДОГ**

Держи магический яд и [произнеси]:

**ХУМ
ТХРАГ ТХУНГ ПАДМА ДРАГ ПО ЙИ
ПХО НЬЯР НГАГ ПА ЗОР ГЬИ ДАГ
ДРА ГЕГ ДРОЛ ЧХИР ЛЕ ЛА Я**

Хум!

О владыка магических посланцев, что прислуживают пьющему кровь гневному Лотосу! [Осуществляй] деяния ради освобождения от врагов и препятствий!

**МЮН ПА ТХРИГ ПА ДУГ ГИ ЗОР
ЛОГ ТАР КХЬЮГ ЧИНГ ТХОГ ТАР БЕБ
ДРА ГЕГ ЛЮ СЕМ БЕН ЛА Я**

Магия яда, что нагоняет темноту – сверкает подобно молнии и действует со скоростью молнии! Пусть же будет нацелена на ум и тело врагов и препятствий!

В конце коренной мантры добавь:

**ОМ ВАДЖРА ЯКША ХУМ ПХЕТ
А ЯМА ДУРУ ЧАШАНА САМАЯ ДЖО ДОГ
АЛАЛА ПРАМОХА ДЖО ДОГ
ШАНТИМ КАШАГ ДЖЕР ДЖЕР ДОГ
БХАЯНЕН КАЯ ГАТРА ХУМ ДЖО ДОГ**

Держа магическую стрелу, [произнеси]:

ХУМ

**ТХРАГ ТХУНГ ПАДМА ДРАГ ПО ЙИ
ПХО НЬЯР НГАГ ПА ЗОР ГЬИ ДАГ
ДРА ГЕГ ДРОЛ ЧХИР ЛЕ ЛА Я**

Хум!

О владыка магических посланцев, что прислуживают пьющему кровь гневному Лотосу! [Осуществляй] деяния ради освобождения от врагов и препятствий!

**НО НЬЮР ЩУГ ДРАГ ДА ЙИ ЗОР
ЛОГ ТАР КХЬЮГ ЧИНГ ТХОГ ТАР БЕБ
ДРА ГЕГ ЛЮ СЕМ БЕН ЛА Я**

Магия стрелы гневной силы, [что жалит] с остротой и скоростью – сверкает подобно молнии и действует со скоростью молнии! Пусть же будет нацелена на ум и тело врагов и препятствий!

В конце коренной мантры добавь:

**ОМ ВАДЖРА ЯКША ХУМ ПХЕТ
А ЯМА ДУРУ ЧАШАНА САМАЯ ДЖО ДОГ
АЛАЛА ПРАМОХА ДЖО ДОГ
ШАНТИМ КАШАГ ДЖЕР ДЖЕР ДОГ
БХАЯНЕН КАЯ ГАТРА ХУМ ДЖО ДОГ**

Держи магические семена горчицы и [произноси]:

**ХУМ
ТХРАГ ТХУНГ ПАДМА ДРАГ ПО ЙИ
ПХО НЬЯР НГАГ ПА ЗОР ГЬИ ДАГ
ДРА ГЕГ ДРОЛ ЧХИР ЛЕ ЛА Я**

Хум!

О владыка магических посланцев, что прислуживают пьющему кровь гневному Лотосу! [Осуществляй] деяния ради освобождения от врагов и препятствий!

**ЦХЁН ЦЕ ЗИНГ ПА ЮНГ КАР ЗОР
ЛОГ ТАР КХЬЮГ ЧИНГ ТХОГ ТАР БЕБ
ДРА ГЕГ ЛЮ СЕМ БЕН ЛА Я**

Магия белой горчицы, что оцетинилась как острие копья – сверкает подобно молнии и действует со скоростью молнии! Пусть же будет нацелена на ум и тело врагов и препятствий!

В конце коренной мантры добавь:

**ОМ ВАДЖРА ЯКША ХУМ ПХЕТ
А ЯМА ДУРУ ЧАШАНА САМАЯ ДЖО ДОГ
АЛАЛА ПРАМОХА ДЖО ДОГ
ШАНТИМ КАШАГ ДЖЕР ДЖЕР ДОГ
БХАЯНЕН КАЯ ГАТРА ХУМ ДЖО ДОГ**

Таково призывание. Метание же:

**ХУМ
НГА НИ ЧХЕМЧХОГ ТХЁ ТХРЕНГ ЦАЛ
КХАМ СУМ КЮН ГЫИ ВАНГ ЧХУТ ЙИН**

Хум!
Я, величественный Падма Тхётхренг Цал, владыка всех трёх сфер!

**ДЖИГ ТЕН ДЕ ДАНГ МА ДЕ ПЕИ
ДРЕГ ПА ПХО ГЬЮ МО ГЬЮ КЮН
РАНГ РАНГ ПХО НЬЯИ МАГ ДЮ ЛА
ДЕ РИНГ ДРА ГЕГ ТЕНГ ДУ ДРОНГ**

Все виды мужских и женских форм демонов-дрекпа, что ушли от мира и не ушли от него! Соберитесь в мою собственную армию и служите сегодня высшему [по отношению] к препятствиям и врагам!

**БЕ ДО КУЛ ЛО ДРЕГ ПЕИ ЦХОГ
ДРАГ ЦАЛ ТХУ ДАНГ ПУНГ КЬЕ ЛА
ДРА ГЕГ ДИГ ЧЕН КХОР ЧЕ КЫИ
ЗУГ ПХУНГ ТХАЛ ВЕИ ДУЛ ЖИН ЦИГ**

Соберитесь и действуйте! Всё собрание демонов дрекпа!
Порождайте армию и могущественную гневную энергию, что стирают, подобно частицам пепла, собрание явленных форм врагов, препятствий и нехороших лиц, купе с их свитой!

**НАМ ШЕ ЦХАНГ ПЕИ ЛАМ НЕ ДРОНГ
РИГ ПА КЬЕ МЕ ЙИНГ СУ ПОР
ДЮ ЛА БАБ БО ТХУ ЦАЛ КЬЕ**

О помощники на пути чистого сознания! Проявитесь как пространство нерожденного осознания! Порождайте могущество и силу, являя их постоянно!

МАРАЯ БЕ ДЖО ДОГ

Являя звуки гневной мелодии, бросай, соответственно стадии, всё магическое. Вслед за этим удалите как могущественное оружие великую торму. И сделав так, представляя, что сознание врагов подобно угасающему светильнику. Думай, что всё богатство местности и тела превращается в пепел. Придави всё ладонями и стопами. И поскольку отсекается всё магией, то далее медитируй над защитной сферой:

**ХУМ
НГА НИ ЙЕ НЕ РАНГ ДЖУНГ ВЕИ
САНГ ГЬЕ КЮН ГЫИ КХОР ЛЁ ГЬЮР
ЧХЕМЧХОГ ДРАГ ПО ТХЁ ТХРЕНГ ЦАЛ**

Хум!
Я есть наивысший гневный Тхётхренг Цал, что вращает Колесо [Учения] всех

Просветленных, что возникают изначально сами по себе!

**ТХУГ ЛЕ ТХРЁ ЧХУНГ ЦХЁН ЧХА ДАНГ
РАБ БАР МЕ ЙИ ЦХА ЦХА ТХРО
ЧХОГ ЦХАМ КЮН ТУ РАБ ТУ ТАМ**

Из [моего] сердца излучаются маленькие пылающие фигурки [божеств] и оружие малого гнева. [Всё это] заполняет полностью все направления [, как основные, так и промежуточные].

**БАР ЧХЕ КЮН ГЫИ МИ ЧХЕ ПЕИ
ЖОМ МЕ ДОРДЖЕИ ГУР ДУ ГЫЮР**

И неразрушимый ваджрный шатер не будет колебаться никакими препятствиями.

ВАДЖРА КРОДХА ЧАКРА РАКША ДЖВАЛАРАМ ХУМ БХРУМ

В конце коренной мантры добавь:

МАМА КАВАЧИ РАКША КУРУ БХРУМ

*Подобно начитыванию мантры защиты, ваджрный мастер должен придавать.
Пятое. Практика защитниц Тенма и танец. Будучи около дверей центра медитации, окропи торма защитниц Тенма водой, оставшейся на подносе торма.*

ОМ А ХУМ

**ДЖО
ХЛОБ ПЁН ПАДМА ТХЁ ТХРЕНГ ГИ
КА НЬЕН МА МО ТЕН МЕИ ЦХОГ
ДАМ ДЗЕ ПАЛ ГЫИ ТОРМА ЛОНГ
ЧОЛ ВЕИ ТХРИН ЛЕ ДРУБ ПАР ДЗЁ**

Джо!

Собрание божеств Тенма и матерей Мамо, что слушаются повелений учителя Падма Тхётхренг Цала! Получите славную торма и святые субстанции! Осуществляйте деяния соответствующей активности!

Произнеси это и думая о том, что раздавливаешь врагов и препятствия перевернутого подноса торма, танцуя [произноси]:

[Произнеси] «НАМО РИГДЗИН» и далее

**КХЬЕ ПАР ЧХЕМЧХОГ ТХРАГ ТХУНГ ПАДМА ДРАГ ПОИ КЫЛ КХОР ГЫИ
ХЛА ЦХОГ КА ДЁ ДАМ ЧЕН ГЪЯМЦХОИ ЦХОГ ДАНГ ЧЕ ПА НАМ КЫИ КА ДЕН ПА
ДАНГ**

**ДЕН ПА ЧХЕН ПОИ ТХУ ЛА ТЕН НЕ ТЕН ДАНГ ДРО ВЕИ ЧИ ДРА
КХЬЕ ПАР РИГ ПА ДЗИН ПА ДАГ ЧАГ ЙОН ЧХЁ КХОР ДАНГ ЧЕ ПА НАМ
ЛА ХНГА ДРА ЛАГ ГИ ДАР ВА ЧХИ ДРА ЙИ ЛА СЕМ ПА
ДА ДРА ТХЕ ДУ ДЗУГ ПЕИ ЗУГ ЧЕН ДАНГ ВЕИ ДРА ДАНГ
ЗУГ МЕ НЁ ДЖЕ ГЕГ КЫИ ЦХОГ ДАНГ ЧЕ ПА ТХАМ ЧЕ СИ ПА СУМ ГЫИ**

КХОНГ ГАР НЕ ГАР БРЁ КЪЯНГ КЕ ЧИГ Ю ЦАМ ЛА МИГ ПЕИ ТЕН ДИ ЛА КХУТ ЧИГ

В особенности же, истина Слов всего собрания океана обладающих обязательствами и полагающеся на Слова [Учения] собрание божеств мандалы высшего пьющего кровь Гневного Лотоса!

Пусть же все обычные враги существ и Учения, в особенности же, мотивация внешних врагов, что надеются сформировать и удерживать всех, будь то держатели ведения или мы, получатели [Учения], а также гневные враги, обладающие формой, что проявляется нам как враги настоящего [периода] и собрание вредоносных препятствий что не имеют формы – на основании Великих Истин все они будут мгновенно собраны в этом основании концентрации, даже ежели они и пребывают сфере трёх миров или покинули её!

ОМ А ХУМ АРЧИГ НИРЧИГ НАМО БХАГАВАТЕ ХУМ ХУМ А ХУМ ХУМ ПХЕТ

И в конце добавляй:

А КАРШАЯ ДЖА

Схватив посредством этого, думай что подавляешь и [произноси]:

**ХУМ
НГА НИ ДЖИГ ДЖЕ ЧХЕН ПО ТЕ
КХАМ СУМ ТХАМ ЧЕ ЧИ НЕ НЁН
ДРА ГЕГ ДИГ ЧЕН ДЖУНГ ПО НАМ
ДУГ СУМ ЛЕ КЪИ КХУНГ ВУР НЕН
НЕН ПО ЧИНГ СО СТАМБХАЯ
ДОРДЖЕИ ДРО ЙИ ГЪЕ ДАБ ПЕ
СЮ КЪЯНГ ДЖИГ ПАР НЮ МА ЙИН**

Я – великий Разрушитель²⁵, что подчиняет полностью все три сферы [бытия²⁶]. И все враги, препятствия и злые духи – давятся в пещере деяния вкупе с тремя ядами. Пусть же будут раздавлены и связаны! Стамбхая!

И невозможно никому навредить [мне], поскольку всё запечатано ваджрным танцем!

ОМ ЛАМ А ЛАМ ХУМ ЛАМ СТАМБХАЯ НЕН

Выскажи благопожелание:

**ОМ
ДЖИН ЛАБ ЧХОГ ЦОЛ РИГ ГЪЯИ ДАГ
ЛА НАМ КЪИ ТРА ШИ ШОГ
НГЁ ДРУБ ЧХАР БЕБ ЖИ ДАНГ ТХРЁ
ЙИ ДАМ ХЛА ЦХОГ ТРА ШИ ШОГ
ТХОГ МЕ ТХРИН ЛЕ ДРУБ ДЗЕ ПЕИ
ПАВО КХАНДРОИ ТРА ШИ ШОГ**

²⁵ Бхайрава или Ямантака.

²⁶ Мир желаний, мир форм и мир отсутствия форм.

ГАНГ ЛА САМ ПЕИ ДЁН КЮН ДРУБ ГЕ ЛЕГ ЧХОГ ГИ ТРА ШИ ШОГ

Ом!

Пусть будут удачливыми все учителя – владыки сотни семейств, что даруют высшее благословение!

Пусть будут удачливым собрание божеств медитации²⁷ – мирные и гневные [божества-йидамы], что проливают дождь действительных достижений!

Пусть будут удачливыми Герои и небесные божества²⁸, осуществляющие практику неразрушимой активности!

Пусть будет удачливым высшее благо – достижение всех целей помыслов [существ]!

Шестое. Заключительная часть ритуала. Возвращаясь, вкушая все подношения, получи действительные достижения и призывай долголетие. Следует подносить [божествам] все вещи [из подношений], делать восхваления и осуществлять молитвы-пожелания. Отправь существо мудрости и собери в себе существо сердечных обязательств. Следует устанавливать стабильность в [визуализации себя в форме] нарисованного изображения [божества] и пр. Собери повторяя «Акаро...» весь цветной песок [мандалы]. И дабы украсить окончание, произнеси благопожелательные молитвы и пожелания счастья и удачи.

Эти устные наставления относительно изгоняющего великого красного торма пьющего кровь Гневного Лотоса, называемые «Разрушение всех врагов и препятствий» возникли соответственно помыслам коренного текста сокровищницы. И записаны держателем ведения Мингьюром Дордже, побуждаемым речью Хаягривы, Учителя – держателя мантры устранения, на горе Потала, центральной горы Тибета.

27 Йидамы или божества на которых концентрируются при исполнении практик.

28 Дакини.